

arctic

Mașina de spălat vase

Manual de utilizare



DFS0503

15 2999 1700/ RO/ AA/ 10.04.2025 16:58
7642492235



HÂRTIE RECICLATĂ ȘI
RECICLABILĂ

Vă rugăm ca mai întâi să citiți acest manual!

Stimate client,

Arctic vă mulțumim că ați ales acest produs. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat cu înaltă calitate și tehnologie de ultimă oră. Prin urmare, vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul.

Respectați toate avertismentele și informațiile din manualul de utilizare. În acest fel, vă veți proteja pe dumneavoastră și produsul dumneavoastră împotriva posibilelor pericole.

Păstrați manualul de utilizare ca referință pentru utilizare ulterioară. Dacă predați produsul altcuiva, predați-i și manualul de utilizare. Condițiile de garanție, utilizarea și metodele de depanare pentru produsul dvs. sunt furnizate în acest manual.

Simboluri și explicațiile acestora

În acest manual de utilizare sunt utilizate următoarele simboluri:

	Pericol care poate duce la deces sau rănire.
	Informații importante sau indicații utile privind utilizarea.
	Citiți manualul de utilizare.
NOTIFICARE	Pericol pentru produs sau pentru mediul înconjurător, care poate duce la daune materiale.

1 Instrucțiuni de siguranță	5	6.7 Obiecte care nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.....	23
1.1 Utilizare prevăzută.....	5	6.8 Așezarea vaselor în mașina de spălat vase	23
1.2 Siguranța copilului, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie	5	6.9 Braț inferior de pulverizare	25
1.3 Siguranța electrică	6	6.10 Braț superior de pulverizare	25
1.4 Siguranța transportului	7	6.11 Coș pentru tacâmuri	25
1.5 Siguranța instalării	7	6.12 Fire de coș inferior pliabile.....	25
1.6 Siguranța funcționării.....	8	6.13 Fire de coș inferior pliabile.....	26
1.7 Siguranța întreținerii și curățării ...	9	6.14 Coș pentru tacâmuri	27
2 Instrucțiuni privind mediul.....	10	6.15 Suport pentru sticle și vase pe coșul inferior	27
2.1 Conformitatea cu Regulamentul WEEE și eliminarea deșeurilor de produse	10	6.16 Coș inferior multifuncțional / suport de servire reglabil ca înălțime.....	28
2.2 Informații despre ambalaj.....	10	6.17 Raft superior pentru coșuri cu înălțime reglabilă	28
2.3 Conformitatea cu Directiva WEEE și eliminarea deșeurilor.....	10	6.18 Coș inferior din sârmă pentru sticle	29
2.4 Notă pentru institutele de testare	11	6.19 Raft de serviciu multifuncțional pentru coșul superior.....	29
2.5 Informații standard de conformitate și de testare / Declarație de conformitate CE	11	6.20 Raft de serviciu multifuncțional pentru coșul superior.....	29
2.6 Această secțiune se aplică pentru produse cu funcția Wifi	11	6.21 Ajustarea înălțimii coșului superior	30
2.7 Eticheta de energie.....	11	6.22 Ajustarea înălțimii coșului superior	31
3 Specificații tehnice	12	6.23 Ajustarea înălțimii coșului superior	32
4 Vedere generală.....	13	6.24 Fire de coș superior pliabile	32
5 Instalare	14	6.25 Coș pentru tacâmuri	32
5.1 Locația corectă pentru instalare ..	14	6.26 Coș pentru tacâmuri	33
5.2 Conectarea la rețeaua de alimentare cu apă.....	14	6.27 Coș pentru tacâmuri	33
5.3 Conectarea la sistemul de scurgere a apei	15	7 Operarea produsului	34
5.4 Reglarea picioarelor	15	7.1 Informații despre program și tabelul valorilor medii ale consumului.....	35
5.5 Conexiunea electrică.....	16	7.2 Funcții suplimentare	36
6 Pregătire.....	16	7.3 Începerea programului	39
6.1 Considerații pentru economisirea energiei.....	16	7.4 Urmărirea programului	39
6.2 Sistem de dedurizare a apei	16	7.5 Anularea programului	39
6.3 Setarea sistemului de dedurizare a apei.....	17	7.6 Indicator de avertizare privind deficiența de sare	40
6.4 Umplerea cu sare	18	7.7 Indicator de avertizare privind deficiența agentului de clătire.....	40
6.5 Detergent	19	7.8 Reglarea cantității de agent de clătire	40
6.6 Agent de clătire	22	7.9 Sfârșitul programului	41

8	Întreținere și curățenie	41
8.1	Întreținere și curățare	41
8.2	Curățarea filtrelor	42
8.3	Curățarea filtrului furtunului.....	42
8.4	Curățarea elicelor	43
9	Depanare	45
9.1	Coduri de eroare, cauze și soluții .	45
9.2	Depanare.....	45
10	RESPONSABILITATE /	50
	AVERTISMENT	



1 Instrucțiuni de siguranță

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați împotriva riscului de vătămare corporală sau daune materiale. Compania noastră nu va fi trasă la răspundere pentru daunele care pot apărea în cazul nerespectării acestor instrucțiuni.

- Procedurile de instalare și reparare trebuie efectuate întotdeauna de către agenții de service autorizați.
- Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului decât dacă este specificată în mod clar în manualul de utilizare.
- Nu faceți modificări tehnice ale produsului.



1.1 Utilizare prevăzută

Acest produs este destinat utilizării în case și în următoarele tipuri de spații închise: De exemplu;

- Bucătării personalului magazinelor, birourilor și altor medii de lucru;
- Case de fermă;

- Zonele pentru utilizarea oaspeților hotelurilor, motelurilor și altor facilități de cazare;
- Locuri care servesc cazare și mic dejun, medii asemănătoare pensiunii.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru spălarea vaselor de uz casnic.
- Produsul nu este potrivit pentru uz comercial sau public.
- Durata de viață a produsului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. Aceasta este perioada pentru care piesele de schimb necesare pentru funcționarea acestui produs, astfel cum sunt definite.
- Acest produs este destinat utilizării în casă și sub tejghea.

1.2 Siguranța copilului, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie



- Copiii de 8 ani și mai mari și persoanele cu abilități fizice, senzoriale și mentale reduse, precum și persoanele necalificate sau fără experiență pot folosi acest aparat cu condiția să fie supravegheați și instruiți cu

privire la utilizarea în siguranță a aparatului, precum și cu privire la pericolele aferente.

- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de produs, cu excepția cazului în care sunt supravegheați constant.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animale de companie. Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace, să urce sau să intre în produs.
- Nu uitați să închideți ușa produsului atunci când părăsiți camera în care se află produsul. Copiii și animalele de companie pot fi blocate în interiorul produsului și se pot sufoca.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Risc de rănire și sufocare.
- Nu lăsați toți detergenții și aditivii utilizați în produs la îndemâna copiilor.

- Pentru siguranța copiilor, deconectați ștecherul de alimentare și rupeți mecanismul de blocare înainte de a elimina produsul.



1.3 Siguranța electrică

- Produsul nu trebuie conectat în timpul instalării, întreținerii, curățării, reparației și transportului.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat pentru a preveni posibilele pericole.
- Nu prindeți cablul de alimentare sub sau în spatele produsului. Nu așezați un obiect greu pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie să fie îndoit sau zdrobit excesiv și nu trebuie să intre în contact cu nicio sursă de căldură.
- Nu utilizați un prelungitor, mai multe prize de alimentare sau adaptoare pentru a opera produsul.
- Prizele de alimentare multiple portabile sau sursele de alimentare portabile se pot supraîncălzi și pot provoca un incendiu. Prin urmare, nu

păstrați mai multe prize electrice în spatele și în apropierea produsului.

- Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil. Dacă acest lucru nu este posibil, instalația electrică la care este conectat produsul trebuie să fie echipată cu un dispozitiv (siguranță, întrerupător, întrerupător etc.) care respectă reglementările electrice și deconectează toți polii de la rețea.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Când scoateți ștecherul din priză, trageți-l de priză, nu de cablu.

1.4 Siguranța transportului

- Înainte de a transporta produsul, deconectați ștecherul și deconectați conexiunile de scurgere și alimentare cu apă. Scurgeți complet apa rămasă în interiorul produsului.
- Nu transportați produsul singur, deoarece este greu.

NOTĂ Nu țineți ușa sau panoul pentru a muta produsul.

NOTĂ Dacă trebuie să mutați produsul, mutați-l într-o poziție verticală și țineți-l de spate.

Înclinarea produsului spre față

poate cauza umezirea și deteriorarea pieselor electronice din interior.

NOTĂ Când puneți produsul la loc după instalare sau curățare, aveți grijă să nu pliați, să ciupiți sau să rupeți furtunurile.

1.5 Siguranța instalării

- Pentru a face produsul gata de utilizare, verificați informațiile din manual și instrucțiunile de instalare pentru a vă asigura că instalația electrică, instalația de apă curată și drenajul sunt adecvate. În caz contrar, apălați un electrician calificat și un instalator pentru a face aranjamentele necesare. Aceste procese sunt pe cheltuiala clientului.
- Înainte de a instala produsul, inspectați produsul pentru orice deteriorare. Nu instalați produsul dacă este deteriorat.
- Nu instalați produsul în locuri unde temperatura scade sub 0° C.
- Nu așezați produsul pe un covor sau pe o suprafață similară. Provoacă risc de incendiu, deoarece nu poate obține aer de jos.
- Așezați produsul pe o podea curată, plată și dură și echilibrați-l cu ajutorul picioarelor reglabile. Dacă

picioarele nu sunt reglate corespunzător, este posibil ca ușa să nu se închidă complet și să scape vapori fierbinți. Poate provoca arsuri grave și răni și, de asemenea, vă poate deteriora mobilierul.

- Nu instalați produsul în apropierea surselor de căldură (radiatoare, sobe etc.) și nu îl instalați sub zona de gătit a unei plite.
- Dacă produsul este destinat utilizării într-un dulap/dulap/modul, mențineți ușile dulapului deschise în timpul funcționării dacă nu există goluri pentru a asigura o circulație suficientă a aerului.
- Conectați produsul la o priză cu împământare protejată de o siguranță nominală în conformitate cu valorile curente indicate pe plăcuța cu specificații. Instalarea de împământare este făcută de un electrician calificat. Nu utilizați produsul fără împământare în conformitate cu reglementările locale/naționale.
- Conectați produsul la o priză care respectă valorile tensiunii și frecvenței indicate pe plăcuța cu specificații.

- Nu conectați produsul la prize libere, ieșite din priză, rupte, murdare, grase, cu risc de contact cu apa (de exemplu, apă care se poate scurge de pe bancul de lucru).

NOTĂ Trebuie utilizate noile seturi de furtunuri furnizate împreună cu produsul. Nu reutilizați ansamblurile vechi de furtunuri. Nu îmbinați furtunurile.

NOTĂ Conectați furtunul de admisie a apei direct la robinetul de apă. Presiunea furnizată de robinet trebuie să fie de cel puțin 0,03 MPa (0,3 bar) și nu mai mult de 1 MPa (10 bar). Dacă presiunea apei depășește 1 MPa (10 Bar), trebuie instalată o supapă de reducere a presiunii. Temperatura maximă admisă a apei este de 25° C.

- Poziționați cablul de alimentare și furtunurile astfel încât să nu existe riscul de împiedicare.



1.6 Siguranța funcționării

Trebuie utilizați numai detergenți, agenți de clătire și aditivi destinați mașinilor de spălat vase.

Nu utilizați niciodată solvenți chimici în produs. Aceste substanțe prezintă un risc de explozie.

Nu beți apa de spălare din produsul dvs.

Detergenții pentru mașina de spălat vase conțin alcalii puternici, care pot fi extrem de periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu lăsați copiii să se apropie de produs atunci când capacul este deschis. Verificați dacă rezervorul de detergent este gol după terminarea ciclului de spălare.

Când scoateți complet coșurile superioare și inferioare, ușa produsului preia întreaga încărcătură a coșurilor. Nu stați și nu așezați alte încărcături pe ușă, altfel produsul se poate răsturna.



Capacitatea maximă de spălare a produsului: indicată pe eticheta energetică și pe cardul de utilizare rapidă sub tabelul ciclurilor.

Pentru a evita posibilele răni, așezați întotdeauna vase lungi și ascuțite, cum ar fi furculițe de servire, cuțite de pâine etc., în coșul de tacâmuri cu capătul ascuțit în jos sau orizontal pe coșurile de spălat vase.

Dacă trebuie să deschideți ușa în timp ce produsul funcționează, deschideți-l cu atenție. Aveți grijă la aburul fierbinte și stropii de apă fierbinte.

Nu folosiți un produs defect sau deteriorat. Deconectați produsul (sau opriți siguranța la care este conectat), opriți robinetul de apă și apelați la service autorizat.

Nu așezați o sursă de flacără (lumânare arzătoare, țigară etc.) pe sau lângă produs. Nu așezați materiale inflamabile/explozive în apropierea produsului.

Nu urcați pe produs.

Deconectați produsul și opriți robinetul atunci când nu veți folosi produsul mult timp.

Acest produs este proiectat să funcționeze până la 2000 m. deasupra nivelului mării.



1.7 Siguranța întreținerii și curățării



Nu spălați produsul prin pulverizare sau turnare de apă pe el.



Nu utilizați unelte ascuțite sau abrazive pentru a curăța produsul. Nu utilizați materiale precum agenți de curățare de uz casnic, detergenți, gaz, benzină, alcool, ceară etc.



Purtați mănuși purtate la curățarea produsului.



Aveți grijă la posibilele răni atunci când curățați suprafețele ascuțite de pe spatele produsului!

NOTIFICARE! Nu uitați să instalați filtrul mașinii înapoi după curățarea acestuia. În caz contrar, pompele se pot înfunda și produsul se poate deteriora.

2 Instrucțiuni privind mediul

2.1 Conformitatea cu Regulamentul WEEE și eliminarea deșeurilor de produse

Acest produs nu conține substanțe nocive și interzise specificate în "Regulamentul privind controlul deșeurilor de echipamente electrice și electronice" publicat de Ministerul Mediului și Urbanismului din Republica Turcia. Acesta este conform cu Regulamentul WEEE.



Acest produs este fabricat din piese și materiale de înaltă calitate, care sunt reciclabile și reutilizabile. Prin urmare, nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere sau cu alte

deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață. Duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Adresați-vă autorităților locale din zona dumneavoastră pentru a afla care sunt aceste puncte de colectare. Ajuțați la protejarea mediului și a resurselor naturale prin reciclarea produselor uzate. Înainte de a arunca produsul, deconectați fișa de alimentare pentru siguranța copiilor și rupeți mecanismul de blocare a ușii de încărcare pentru a o face inoperabilă.

Iluminat interior



Contactați un serviciu atunci când trebuie să înlocuiți LED-ul/becul utilizat pentru iluminare în funcție de modelul mașinii dvs.

2.2 Informații despre ambalaj

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile în conformitate cu legislația noastră națională. Nu aruncați deșeurile de ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeuri; aruncați-le la punctele de colectare a ambalajelor specificate de autoritățile locale.

2.3 Conformitatea cu Directiva WEEE și eliminarea deșeurilor



Acest produs este în conformitate cu Directiva WEEE a UE (2012/19/UE). Acest produs este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente

electrice și electronice (WEEE). Acest simbolul indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat cu alte deșeuri domestice la terminarea duratei sale de viață. Dispozitivul uzat trebuie să fie returnat la punctul oficial de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul de unde a fost achiziționat produsul pentru a afla unde se află aceste puncte de colectare. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate ajută la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății omului.

Conformitatea cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS (65/2011/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

2.4 Notă pentru institutele de testare

Informațiile necesare pentru testele de performanță sunt disponibile la cerere. Puteți trimite o cerere prin intermediul adresei de e-mail de mai jos:
dishwasher@standardloading.com

În e-mail, nu uitați să includeți datele dvs. de contact, precum și codul, numărul de stoc și numărul de serie al produsului care urmează să fie testat. Codul produsului, numărul de stoc și numărul de serie pot fi găsite pe eticheta de tip lipită pe partea laterală a ușii.

2.5 Informații standard de conformitate și de testare / Declarație de conformitate CE

CE Dezvoltarea, producția și vânzarea acestui produs se realizează în conformitate cu reglementările de siguranță din toate directivele relevante ale Comunității Europene. 2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE, IEC 60436 / EN 60436

2.6 Această secțiune se aplică pentru produse cu funcția Wifi.

Banda de frecvență 2,4 Ghz
Putere maximă de conducere: < 100mW
Declarație de conformitate pentru CE
Arçelik A.Ş. declară prin prezenta că acest aparat este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de conformitate EU este pe site-ul web:
Produse, adresă
support.arctic.ro

2.7 Eticheta de energie



Puteți accesa informații tehnice despre produs prin scanarea codului QR de pe eticheta de energie cu un dispozitiv mobil conectat la internet.



XXXXXXXXXX (*)



3 Specificații tehnice

Capacitatea maximă de spălare: Indicat pe eticheta energetică și pe cardul de utilizare rapidă la rubrica Tabelul ciclurilor.
Înălțime: Consultați manualul de instalare pentru informații despre înălțime.
Lățime: 45
Adâncime: 57
Intrare energie electrică: 220-240 V, 50 Hz
Putere totală: 1800-2100 W
Putere de încălzire: 1800 W
Curent total: 10 A *
Putere de pompare: 90 W
Puterea pompei de scurgere: 30 W *
* Pentru valori electrice detaliate, consultați eticheta de tip de pe ușa mașinii de spălat vase.
Presiunea apei 0,3 -10 bar (= 3 – 100 N/cm ² = 0.03-1.0 Mpa)



Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.

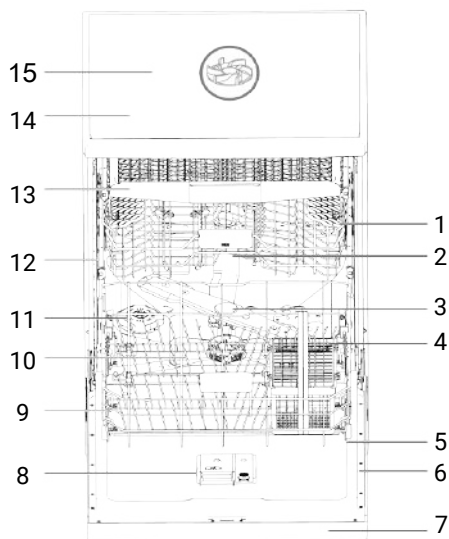


Figurile din manual sunt schematice și este posibil să nu fie în concordanță exactă cu produsul.



Valorile furnizate împreună cu aparatul sau cu documentele care îl însoțesc reprezintă măsurători de laborator în conformitate cu standardele respective. Aceste valori pot diferi în funcție de utilizare și de condițiile ambientale.

4 Vedere generală



- | | |
|---|---|
| 1 Coș superior | 2 Braț superior de pulverizare |
| 3 Braț inferior de pulverizare | 4 Coș pentru tacâmuri (în funcție de model) |
| 5 Ușă | 6 Etichetă de tip |
| 7 Panou de control | 8 Compartiment pentru detergent |
| 9 Coș inferior | 10 Filtre |
| 11 Capacul compartimentului pentru sare | 12 Șină coș superior |
| 13 Coș de tacâmuri superior (în funcție de model) | 14 Raft superior (în funcție de model) |
| 15 Rotor superior (în funcție de model) | |

Eticheta de tip variază în funcție de model.



Ilustrare 1:

5 Instalare



Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

Pregătirea instalației electrice, a instalației de apă curată și a instalației de apă uzată din locul în care va fi amplasat produsul se află în responsabilitatea clientului. Înainte de a apela la serviciul autorizat pentru a pregăti produsul pentru utilizare, dacă instalația electrică, instalația de apă curată și scurgerea apei nu sunt corespunzătoare, apălați la un electrician și un instalator calificat pentru a face aranjamentele necesare.



Instalarea și conexiunile electrice trebuie efectuate de către un service autorizat. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele care pot apărea în urma operațiunilor efectuate de persoane neautorizate.



Înainte de a instala produsul, inspectați-l pentru a vedea dacă este deteriorat. Nu instalați produsul dacă este deteriorat. Produsele deteriorate reprezintă un pericol pentru siguranța dumneavoastră.



În cazul modelelor independente și al celor sub blat, nu îndepărtați placa de protecție a aparatului. Acest lucru va anula garanția.

- Când așezați produsul la locul său după instalare sau curățare, asigurați-vă că furtunurile de admisie și de scurgere a apei nu sunt îndoite, ciupite sau rupte.
- Aveți grijă să nu deteriorați podeaua, peretele, țevile etc. atunci când plasați produsul. Nu țineți de ușă sau de panou pentru a muta produsul.

5.1 Locația corectă pentru instalare

- În locul în care este instalat produsul nu trebuie să existe uși cu încuietoare, glisante sau cu balamale, care ar putea restricționa deschiderea completă a ușii.
- Așezați produsul pe o suprafață solidă și plană, cu o capacitate portantă suficientă! Amplasarea mașinii de spălat vase pe o suprafață plană este esențială pentru ca ușa să se închidă corect și bine.
- Nu instalați produsul în locuri în care temperatura scade sub 0 °C.
- Așezați produsul pe o podea tare. Nu îl așezați pe un covor cu peri lungi sau pe o suprafață similară.
- Alegeți un loc în care puteți pune și scoate vasele ușor și rapid.
- Așezați produsul lângă robinet și goliți-l. Alegeți locația produsului în așa fel încât să nu o schimbați după ce a fost racordat.



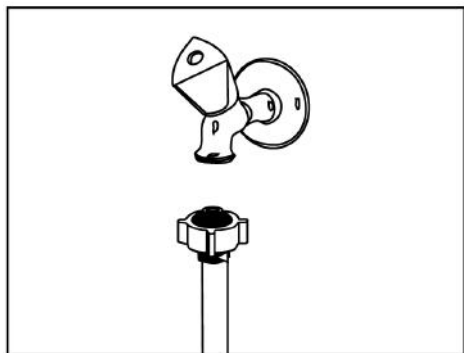
Nu așezați produsul pe cablul de alimentare. Cablul poate fi deteriorat, provocând riscul de electrocutare sau de incendiu.

5.2 Conectarea la rețeaua de alimentare cu apă

Pentru a împiedica murdăria (nisip, argilă, rugină etc.) din rețeaua orașului sau din sistemul dvs. de alimentare cu apă să deterioreze mașina de spălat vase și vasele, vă recomandăm să instalați un filtru la intrarea apei.

Temperatura maximă admisă de intrare a apei:

- La modelele care dețin funcția AquaSafe+, este de 60 °C.
- Până la 25 °C pentru alte modele.



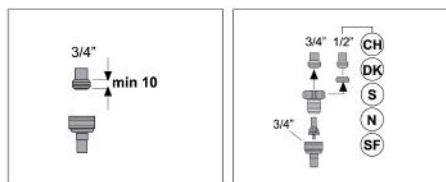
Mașina de spălat vase nu trebuie să fie conectată la aparate cu apă caldă sau la încălzitoare de apă în funcțiune.

AVERTISMENT Nu folosiți un furtun de admisie a apei vechi sau uzat cu un produs nou. Utilizați furtunul nou de admisie a apei furnizat împreună cu mașina de spălat vase. Nu îmbinați furtunurile.

AVERTISMENT Conectați furtunul de admisie a apei direct la robinetul de apă. Presiunea furnizată de la robinet trebuie să fie de cel puțin 0,3 și de cel mult 10 bar. În cazul în care presiunea apei depășește 10 bari, trebuie instalată o supapă de reducere a presiunii.

AVERTISMENT Furtunul de alimentare cu apă și de scurgere trebuie să fie bine fixat și nedeteriorat.

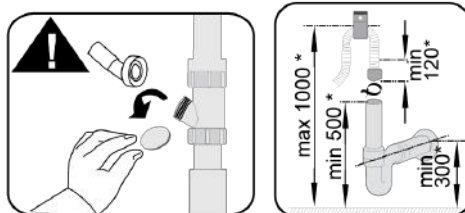
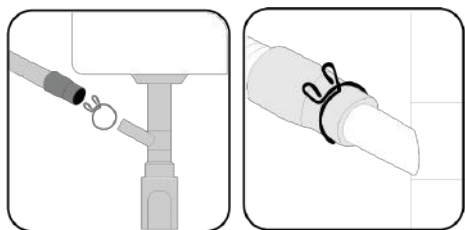
NOTĂ După efectuarea racordurilor, deschideți complet robinetul și verificați dacă există scurgeri de apă.



5.3 Conectarea la sistemul de scurgere a apei

Furtunul de scurgere a apei poate fi conectat direct la sistemul de scurgere a apelor uzate sau la scurgerea chiuvetei. Pentru informații mai detaliate, consultați

instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu mașina dumneavoastră de spălat vase.



* mm

Canalul de scurgere a apelor uzate trebuie să fie racordat la canalizare și nu trebuie să fie racordat la apele de suprafață.

5.4 Reglarea picioarelor

Dacă ușa produsului nu se închide corect sau tremură atunci când o împingeți ușor cu mâna, înseamnă că picioarele nu sunt reglate. Reglați picioarele produsului așa cum este indicat în manualul de instalare furnizat împreună cu produsul.



Aburul fierbinte poate ieși dacă ușa mașinii de spălat vase nu este reglată corespunzător. Arsurile grave pot provoca accidentări și vă pot deteriora mobila.

5.5 Conexiunea electrică



Conectați produsul la o priză cu împământare protejată de o siguranță în conformitate cu valorile din tabelul "Specificații tehnice". Compania noastră nu va fi responsabilă pentru daunele care pot apărea dacă produsul este utilizat fără împământare în conformitate cu reglementările locale.

- Conexiunea trebuie să fie în conformitate cu reglementările naționale.

- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Conectați produsul la o priză cu împământare protejată de o siguranță de 16 amperi.
- Tensiunea specificată trebuie să fie echivalentă cu tensiunea rețelei dumneavoastră.



Nu conectați cu cabluri prelungitoare sau prize multiple.



Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către un service autorizat.

6 Pregătire



Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

6.1 Considerații pentru economisirea energiei

Următoarele informații vă vor ajuta să utilizați produsul într-un mod ecologic și cu economie de energie.

Îndepărtați toate deșeurile grosiere înainte de a pune vasele în mașina de spălat vase.



Nu se recomandă să pre-curățați vasele înainte de a le încărca în mașina de spălat vase, deoarece acest lucru va consuma energie și apă.



Spălarea vaselor în mașina de spălat vase consumă mai puțină energie și apă decât spălatul manual.

Porniți mașina de spălat vase după ce aceasta este complet încărcată.

Fiți atenți la "Informațiile despre ciclu și tabelul de consum mediu" atunci când selectați un ciclu.

Nu utilizați mai mult detergent decât se recomandă pe ambalajul detergentului.

6.2 Sistem de dedurizare a apei

Mașina de spălat vase este echipată cu un sistem special de dedurizare a apei care reduce duritatea apei din rețea. Acest sistem dedurizează apa până la nivelul necesar pentru a spăla vasele la calitatea dorită.



Apa de la rețea trebuie dedurizată dacă duritatea ei este mai mare de 7°dH. În caz contrar, ionii de duritate se vor acumula pe ustensilele de spălat și pot afecta performanța de spălare, clătire și uscare a mașinii de spălat vase.

Setarea sistemului de dedurizare a apei

Eficiența spălării va fi îmbunătățită atunci când sistemul de dedurizare a apei este setat corect.

Citiți mai întâi secțiunea privind reglarea sistemului de dedurizare a apei.

Regenerarea sistemului de dedurizare a apei poate avea loc în toate ciclurile, în timpul etapei de uscare. Atunci când se efectuează regenerarea, durata ciclului, consumul de energie și de apă cresc. Pentru procesul de regenerare, tabelul de mai jos prezintă frecvența procesului de regenerare, timpul suplimentar maxim,

consumul de apă și de energie în funcție de consumul de apă pentru ciclul Eco 50 °C,

atunci când mașina de spălat vase funcționează în condiții standard cu o alimentare cu apă de 14 dH.

Eco 50 °C consumul de apă (l)	reînnoire după cicluri	Timp suplimentar (min)	Consum suplimentar de apă (l)	Consum suplimentar de energie (kWh)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

Pentru consumul de apă în ciclul Eco 50 °C al mașinii dvs. de spălat vase, consultați tabelul cu informații despre cicluri și valorile medii de consum prezentate în Tabelul ciclurilor.

6.3 Setarea sistemului de dedurizare a apei

Setarea corectă a sistemului de dedurizare a apei va îmbunătăți performanțele de spălare, clătire și uscare ale mașinii dumneavoastră de spălat vase.

NOTIFICARE! Pentru a seta sistemul, aflați mai întâi nivelul de duritate a apei de la serviciul autorizat din zona dvs. și setați-l după cum urmează.

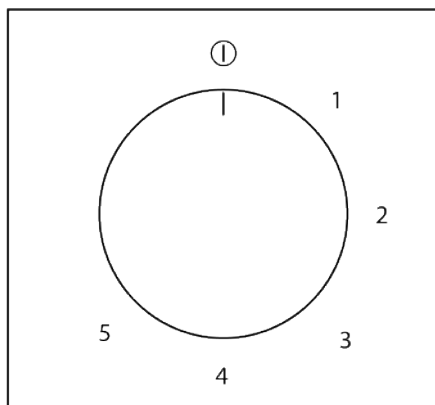
După determinarea durității apei:

1. În timp ce butonul selectare programe se află în poziția „Oprit, apăsați și mențineți apăsată tasta Start / Menține / Anulare și rotiți butonul selectare programe în sens orar, menținând tasta Start / Menține / Anulare apăsată timp de 3 secunde. După acest timp, mașina de spălat vase va trece în modul de setare al nivelului de regenerare.
2. Nivelul de regenerare din memorie se aprinde timp de 5 secunde atunci când accesați modul de setare a nivelului de regenerare.

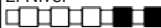
3. Dacă doriți să selectați un alt nivel de duritate a apei, aduceți butonul selectare programe în poziția corespunzătoare nivelului de duritate a apei dumneavoastră. (Consultați tabelul pentru setarea nivelului de duritate a apei)

4. Apăsați tasta Start / Menținere / Anulare pentru a înregistra setarea selectată în memorie.

5. Aduceți butonul selectare programe în poziția „Oprit”



Nivelul de duritate	Duritatea apei în grade engleze °dE	Duritatea apei în grade germane °dH	Duritatea apei în grade franceze °dF	Indicator selectare duritatea apei
0. Nivel 	0-5	0-4	0-8	Se aprinde indicatorul Spălare de pe panou.
1. Nivel 	6-9	5-7	9-13	Se aprinde indicatorul Spălare de pe panou.

2. Nivel 	10-15	8-12	14-22	Se aprinde indicatorul Uscare de pe panou.
3. Nivel 	16-19	13-15	23-27	Se aprinde indicatorul Finalizare de pe panou.
4. Nivel 	20-24	16-19	28-34	Se aprind indicatoarele Spălare, Uscare și Finalizare de pe panou.
5. Nivel 	25-62	20-50	35-90	Indicatoarele Spălare, Uscare și Finalizare de pe panou se aprind intermitent la intervale de 1 secundă.

Tabel 1: Tabelul pentru setarea nivelului de duritate a apei

- Dacă duritatea apei utilizate este mai mare de 50°dH (duritate franceză) sau dacă folosiți apă din fântână, se recomandă utilizarea filtrelor și a purificatoarelor de apă.
- Dacă duritatea apei pe care o folosiți este sub 7°dH, nu trebuie să folosiți sare în mașina de spălat vase. În acest caz, "Lumina indicatoare de nivel scăzut de sare" de pe panoul de control al mașinii de spălat vase va fi aprinsă continuu.
- Dacă setarea durității apei este la nivelul 1, "Lumina indicatoare a nivelului scăzut de sare" va rămâne aprinsă în permanență, chiar dacă nu este nevoie să folosiți sare. Dacă adăugați sare în această poziție, sarea nu va fi consumată și lampa nu se va aprinde.

NOTIFICARE! Dacă vă mutați, este posibil să fie necesar să reglați din nou setarea de duritate a apei din mașina de spălat vase în funcție de duritatea apei din locul în care vă mutați, ținând cont de informațiile de mai sus. Dacă setarea durității apei din mașina de spălat vase a fost reglată anterior, ultima setare a durității apei va fi afișată pe panoul de afișare al mașinii de spălat vase.

6.4 Umplerea cu sare

Sistemul de dedurizare a apei trebuie să fie reînnoit pentru ca mașina de spălat vase să funcționeze în permanență la aceeași performanță. În acest scop se folosește sarea de mașină de spălat vase.



Folosiți numai sare de dedurizare specială pentru utilizarea în mașinile de spălat vase.

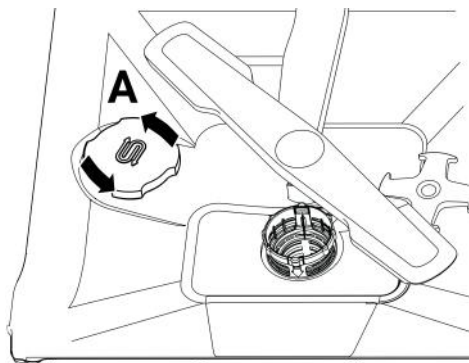


Se recomandă utilizarea de sare de dedurizare granulată sau sub formă de pulbere în sistemul de dedurizare a apei. Nu folosiți săruri, cum ar fi sarea de masă și sarea grunjoasă, care nu se dizolvă complet în apă. În caz contrar, performanța sistemului se poate deteriora în timp.

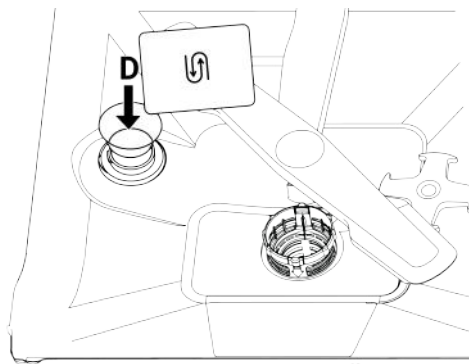


Compartimentul pentru sare se umple cu apă atunci când porniți mașina de spălat vase. Prin urmare, umpleți compartimentul pentru sare înainte de a porni mașina de spălat vase.

1. Îndepărtați inițial coșul inferior pentru a încărca sarea de dedurizare.
2. Deschideți capacul compartimentului pentru sare, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (A).



3. Adăugați doar 1 litru de apă în compartimentul pentru sare atunci când utilizați mașina de spălat vase pentru prima dată.
4. Umpleți compartimentul cu sare (D). Amestecați cu o lingură pentru a accelera dizolvarea sării în apă.



- i** Puteți pune aproximativ 2 kg de sare de dedurizare în compartimentul pentru sare.
1. Când compartimentul este plin, puneți capacul la loc și închideți-l prin rotire.

i Adăugarea de sare trebuie efectuată chiar înainte de a porni mașina de spălat vase. În acest fel, excesul de soluție salină este curățat imediat și se previne riscul de coroziune în interiorul mașinii de spălat vase. Dacă nu aveți de gând să spălați imediat, porniți mașina de spălat vase goală și fără detergent în cel mai scurt ciclu.

i În funcție de dimensiunile diferite ale particulelor de sare de la diferite mărci de pe piață și de duritatea apei, poate dura câteva ore până când sarea se dizolvă în apă. Din acest motiv, "Indicatorul de avertizare a lipsei de sare" va rămâne aprins pentru o anumită perioadă de timp după ce sarea este introdusă în mașina de spălat vase.

6.5 Detergent

În mașina de spălat vase puteți utiliza detergent sub formă de pulbere, lichid/gel și tablete.



Utilizați numai detergenți destinați utilizării în mașinile de spălat vase. Vă recomandăm să nu folosiți detergenți care conțin clor și fosfați, deoarece aceștia sunt dăunători pentru mediu.

Umplerea detergentului

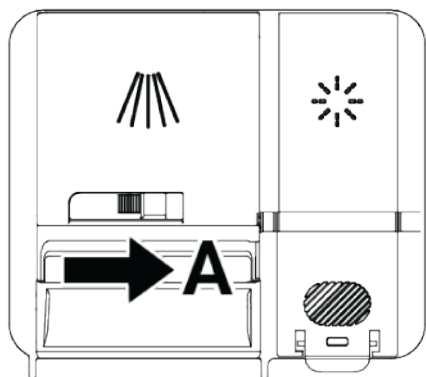
Pentru rezultate bune la spălare și uscare, respectați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului. Contactați producătorul detergentului pentru alte întrebări.



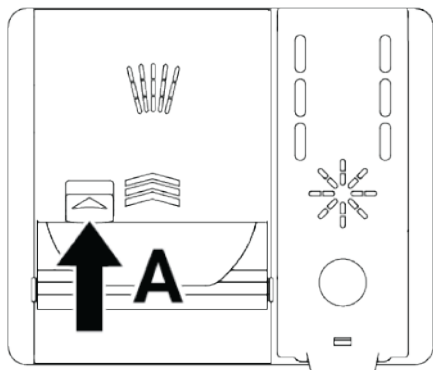
Nu introduceți solvenți în compartimentul pentru detergent. Există pericol de explozie!

Puneți detergentul în compartimentul pentru detergent, după cum urmează, imediat înainte de a porni mașina de spălat vase.

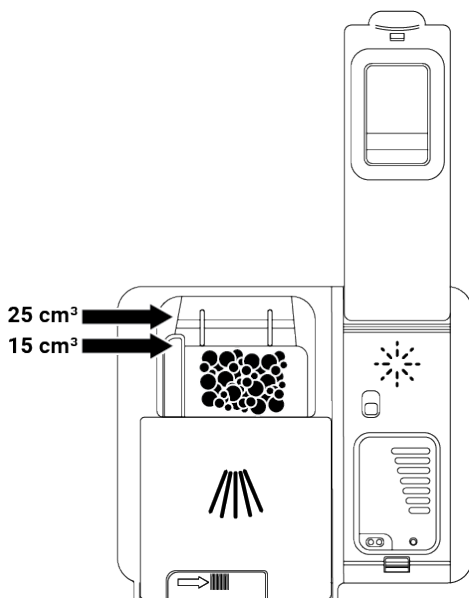
1. Deschideți ușa compartimentului pentru detergent împingând zăvorul spre dreapta (A). (depinde de model)



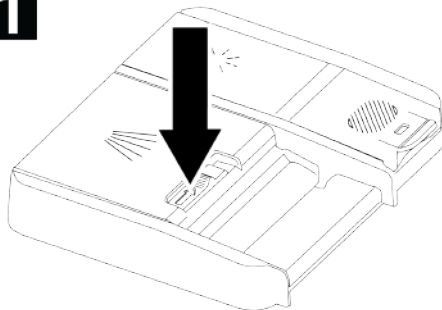
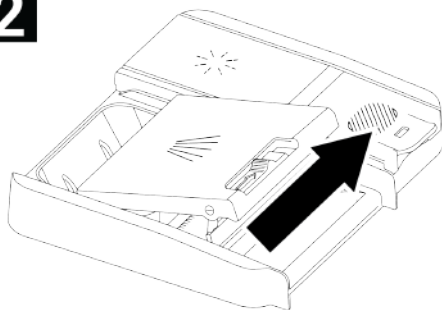
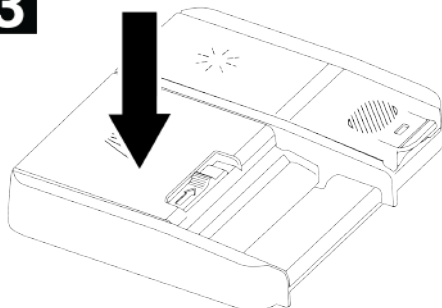
i În interiorul compartimentului pentru detergent există linii de nivel pentru a vă ajuta să folosiți cantitatea corectă de detergent sub formă de pulbere. Compartimentul pentru detergent are o capacitate de 45 cm³ de detergent atunci când este complet încărcat. Umpleți compartimentul de detergent până la liniile de nivel de 15 cm³ sau 25 cm³ de detergent, în funcție de cât de plină este mașina de spălat vase și/sau de cât de murdare sunt vasele dumneavoastră. În cazul în care se utilizează detergent sub formă de tablete, este suficientă o tabletă.



2. Puneți în compartiment cantitatea specificată de detergent sub formă de pulbere, lichid/gel sau tablete.



3. Închideți capacul compartimentului pentru detergent împingându-l în direcția săgeții. La închiderea capacului se aude un "clic".

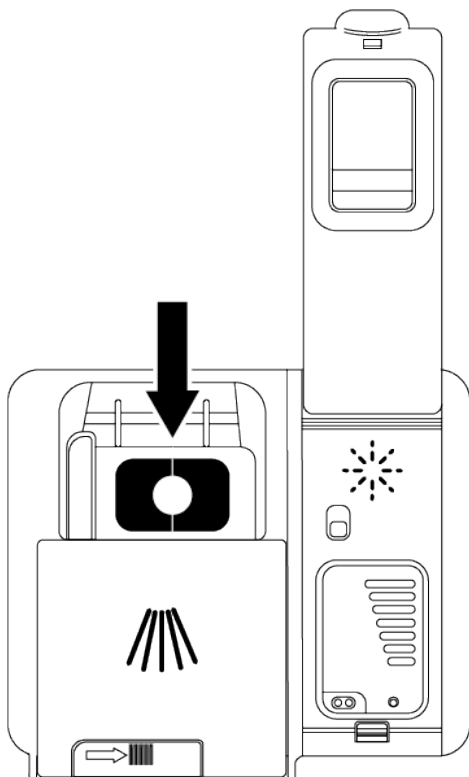
1**2****3**

Deoarece solubilitatea detergenților sub formă de tablete variază în funcție de temperatură și timp, utilizați întotdeauna detergentul pudră sau lichid/gel în cicluri scurte, fără pre-spălare.

Detergenți tabletă

Pe lângă detergenții convenționali sub formă de tablete, există pe piață și detergenți sub formă de tablete care conțin

sare pentru dedurizarea apei și/sau agent de clătire. Unii dintre ei conțin, de asemenea, componente speciale, cum ar fi agenți de protecție pentru sticlă și agenți de protecție pentru oțel inoxidabil. Aceste tablete funcționează până la un anumit nivel de duritate a apei (21°dH). Sarea de dedurizare a apei și auxiliarul de clătire trebuie utilizate împreună cu detergentul sub formă de tablete peste acest nivel. Cea mai bună performanță de spălare în mașinile de spălat vase se obține prin utilizarea separată a detergentului, a agentului de clătire și a sării de dedurizare a apei.



Atunci când folosiți detergenți sub formă de tablete, respectați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul detergentului.

Atunci când folosiți detergent sub formă de tablete, contactați producătorul detergentului dacă vasele sunt umede la

terminarea ciclului de spălare și/sau dacă observați pete de calcar, în special pe pahare.

Când treceți de la detergent sub formă de tablete la detergent pudră:

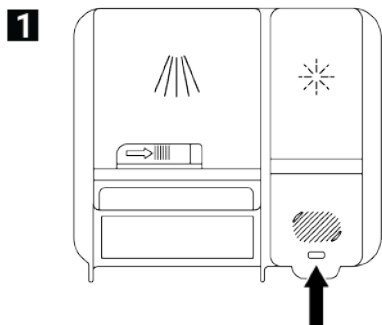
- Asigurați-vă că compartimentul pentru sare și lichid de clătire este plin.
- Setări duritatea apei pe poziția cea mai ridicată și rulați un ciclu de spălare cu mașina de spălat vase goală.
- După ciclul de spălare gol, citiți manualul de instrucțiuni și reglați din nou duritatea apei în funcție de apa de la rețea.
- Setări setarea corespunzătoare a agentului de clătire.

6.6 Agent de clătire

Agentul de clătire utilizat în mașinile de spălat vase este un compus special pentru a îmbunătăți eficiența uscării și pentru a preveni rămânerea urmelor de apă sau de calcar pe obiectele spălate. Din acest motiv, asigurați-vă că există agent de clătire în compartimentul pentru agent de clătire și folosiți numai agenți de clătire destinați utilizării în mașinile de spălat vase.

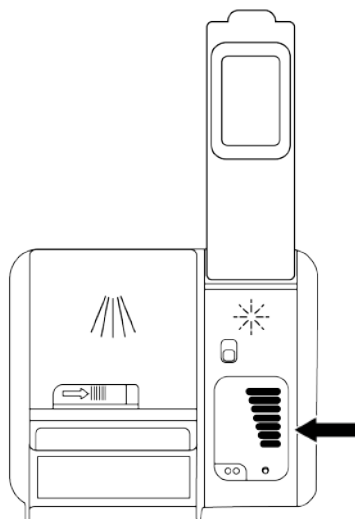
Umplerea rezervorului cu agent de clătire

1. Deschideți capacul dispozitivului de clătire cu ajutorul dispozitivului de închidere.



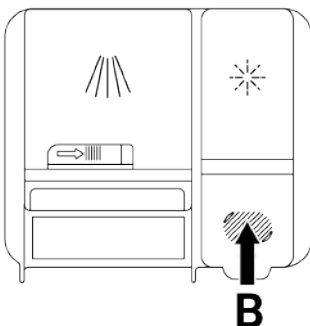
2. Umpleți compartimentul până la nivelul MAX.

2



3. Închideți capacul compartimentului apăsându-l ușor pe punctul (B).

3



4. Măriți setarea dacă apar urme de apă pe veselă după spălare sau micșorați-o dacă rămâne o urmă albastră atunci când este ștersă cu mâna. Această setare este setată la poziția 3 din fabrică.



Setarea agentului de clătire este descrisă la rubrica "Reglarea cantității de agent de clătire" din secțiunea de funcționare a mașinii de spălat vase.



Ștergeți orice lichid de clătire vărsat în afara compartimentului. Deversarea accidentală a lichidului de clătire va cauza formarea de spumă și va reduce performanța de spălare.

6.7 Obiecte care nu pot fi spălate în mașina de spălat vase

- Nu spălați vase contaminate cu scrum de țigară, reziduuri de ceară, lac, vopsea, substanțe chimice etc. în mașina de spălat vase.
- Nu spălați în mașina de spălat vase furculițele, lingurile și cuțitele cu mănere din lemn sau os, piesele lipite, piesele din plastic nerezistente la căldură, ustensilele din cupru și staniol.



Ca și în cazul spălării de mână, mașina de spălat vase poate decolora și deteriora imprimeurile decorative de pe porțelan, aluminiu și argint. Unele tipuri de sticlă și cristale delicate își pot pierde transparența în timp. Vă recomandăm să acordați o atenție deosebită faptului că noua veselă pe care o cumpărați este potrivită pentru a fi spălată în mașina de spălat vase.

6.8 Așezarea vaselor în mașina de spălat vase

Dacă așezați vasele corect, în funcție de capacitatea de spălare a mașinii de spălat vase, veți folosi cât mai bine aparatul din punct de vedere al consumului de energie și al performanțelor de spălare și uscare.

- Îndepărtați orice resturi alimentare (oase, sâmburi de fructe etc.) de pe vase înainte de a le introduce în mașina de spălat vase.
- Dacă este posibil, așezați obiectele subțiri, cu corp îngust, în compartimentele centrale ale coșurilor.

- Așezați obiectele foarte murdare și mari în coșul inferior, iar obiectele mici, delicate și ușoare în coșul superior.
- Așezați recipiente adânci, cum ar fi boluri, pahare și oale, cu gura în jos. Acest lucru împiedică acumularea de apă în ele.

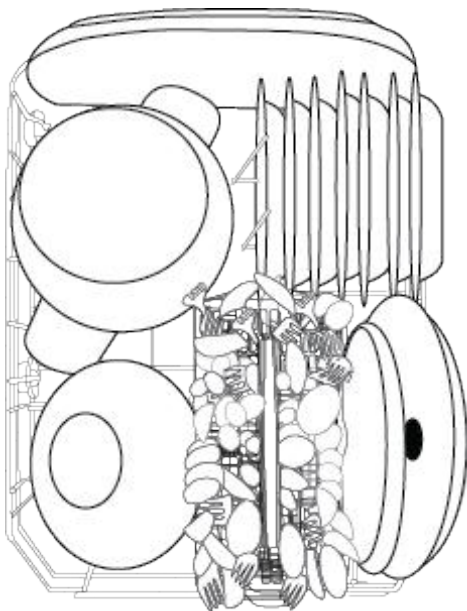


Pentru a evita posibilele răniri, așezați întotdeauna obiectele lungi și ascuțite, cum ar fi furculițele de servire, cuțitele de pâine etc., în coșul pentru tacâmuri, cu capătul ascuțit în jos sau orizontal pe coșurile de spălat vase.

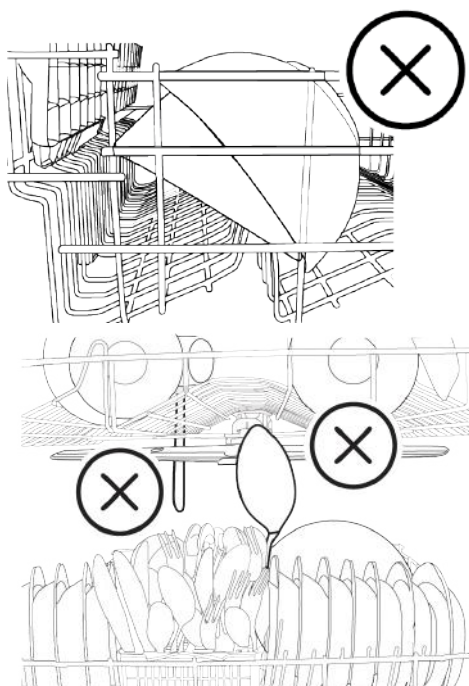
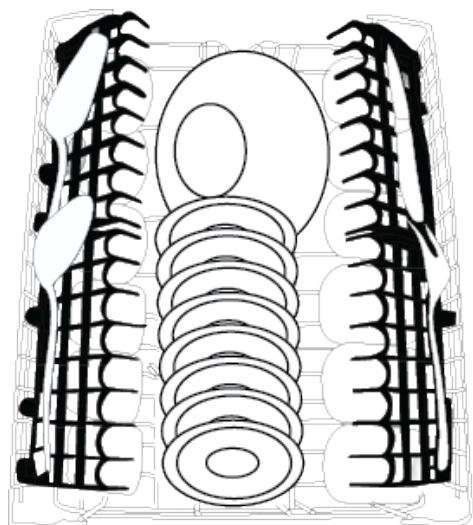
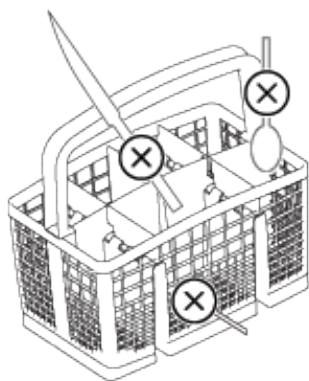
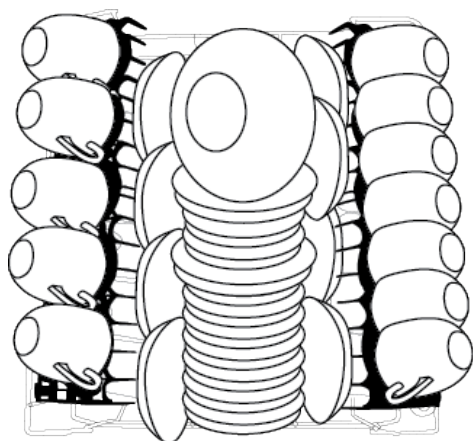
Goliți mai întâi vasele din coșul inferior, apoi vasele din coșul superior.

Exemple de aranjare alternativă a coșului

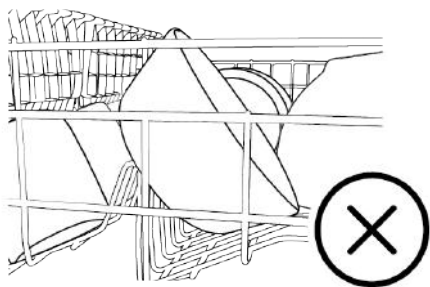
Coș inferior



Coș superior



Așezări incorecte



6.9 Braț inferior de pulverizare

Brațul de pulverizare inferior spală vasele din coșul inferior.

6.10 Braț superior de pulverizare

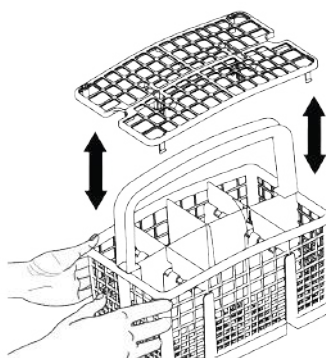
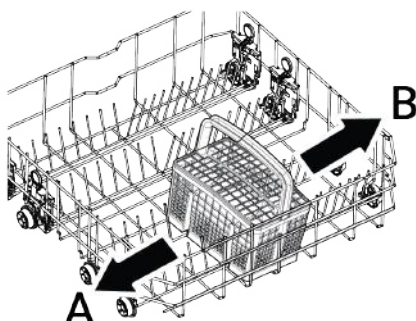
Brațul de pulverizare superior spală vasele din coșul superior.

6.11 Coș pentru tacâmuri

(depinde de model)

Coșul pentru tacâmuri este special conceput pentru spălarea mai bună a cuțitelor, furculițelor, lingurilor etc.

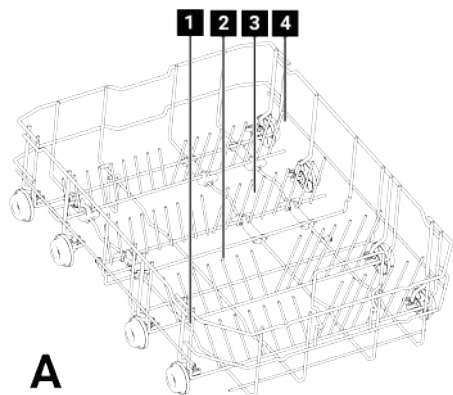
Datorită funcției mobile (A, B) a coșului pentru tacâmuri, puteți crea zone mai largi atunci când plasați vasele în coșul inferior și spațiu deschis pentru vasele de diferite dimensiuni.



6.12 Fire de coș inferior pliabile

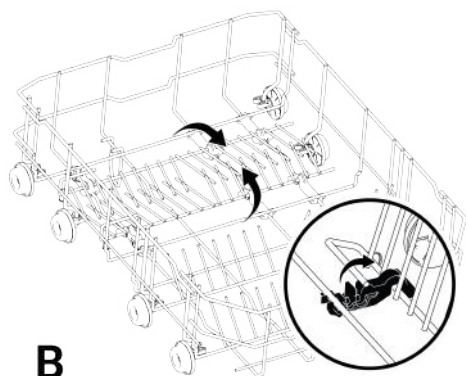
(depinde de model)

Firele pliabile din coșul inferior al mașinii de spălat vase, format din patru părți, sunt concepute pentru a vă permite să așezați mai ușor obiecte mari, cum ar fi vase, boluri etc. Dacă doriți, puteți crea spații mai mari, plîind fiecare piesă în parte sau pe toate împreună.



A

Pentru a plia firele pliabile în poziția culcat, împingeți firele în direcția săgeților, ținându-le în centru (B). Ridicați în sus pentru a readuce firele în poziție verticală. Firele pliabile se vor fixa înapoi în dispozitivul de închidere.

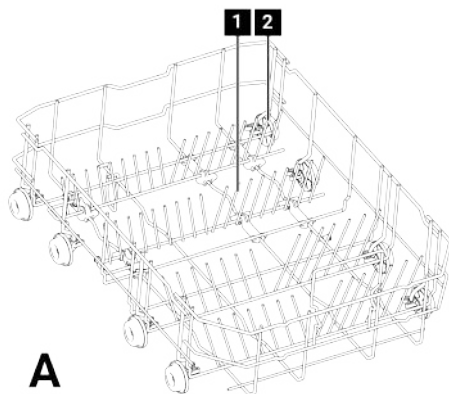


B



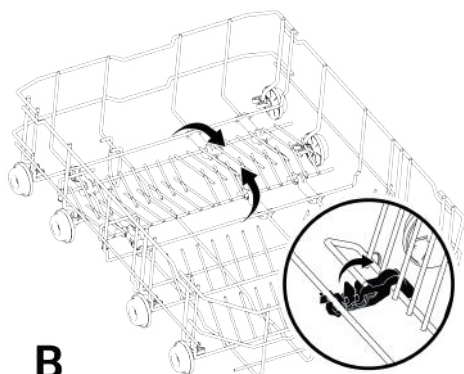
Aducerea firelor în poziție orizontală prin ținerea lor de la capete poate duce la îndoirea lor. Astfel, se recomandă să aduceți firele din mijloc în poziție orizontală sau verticală prin ținerea din poziția de jos și împingerea în direcția săgeții.

Firele pliabile din partea inferioară a mașinii de spălat vase, formate din două părți, sunt concepute pentru a vă permite să așezați mai ușor obiecte mari, cum ar fi oale, boluri etc. (1,2). Dacă doriți, puteți crea spații mai mari, pliid fiecare piesă în parte sau pe toate împreună.



A

Pentru a plia firele pliabile în poziția culcat, împingeți firele în direcția săgeților, ținându-le în centru (B). Ridicați în sus pentru a readuce firele în poziție verticală. Firele pliabile se vor fixa înapoi în dispozitivul de închidere.



B

6.13 Fire de coș inferior pliabile

(depinde de model)

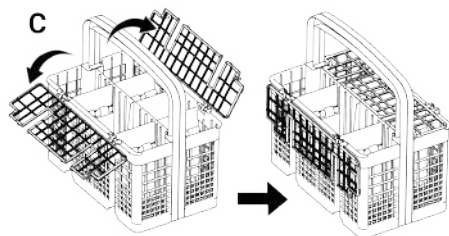
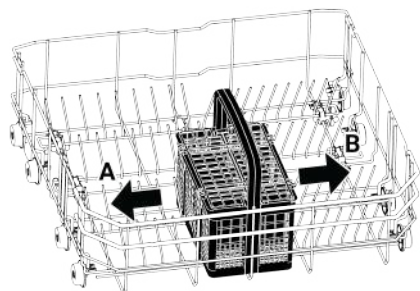


Aducerea firelor în poziție orizontală prin ținerea lor de la capete poate duce la îndoirea lor. Astfel, se recomandă să aduceți firele din mijloc în poziție orizontală sau verticală prin ținerea din poziția de jos și împingerea în direcția săgeții.

6.14 Coș pentru tacâmuri

(depinde de model)

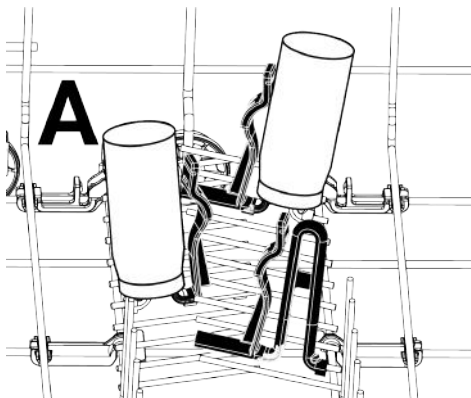
Coșul pentru tacâmuri este special conceput pentru spălarea mai bună a cuțitelor, furculițelor, lingurilor etc. Datorită funcției mobile (A, B) a coșului pentru tacâmuri, puteți crea zone mai largi atunci când plasați vasele în coșul inferior și spațiu deschis pentru vasele de diferite dimensiuni. Dacă doriți să așezați mai multe tacâmuri, puteți plia separatoarele în lateral. (C)



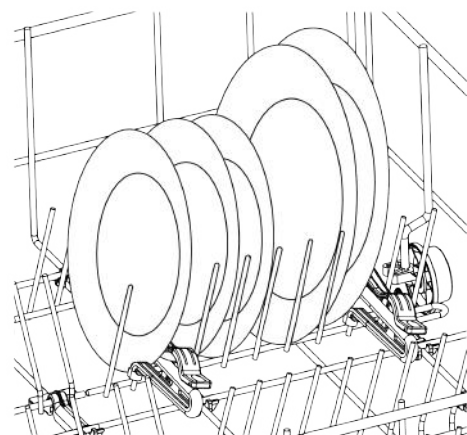
6.15 Suport pentru sticle și vase pe coșul inferior

(depinde de model)

Suportul pentru sticle și farfurii din coșul inferior (A) este conceput pentru a ușura spălarea vaselor cu gură îngustă și a celor înalte. După ce aduceți firele pliabile în poziție orizontală, puteți să vă așezați sticlele pe suporturile pentru sticle. Asigurați-vă sticlele prinzându-le cu clema suportului pentru sticle, așa cum este indicat în imaginea de mai jos.



Iar atunci când aduceți firul pliabil în poziție verticală, vă puteți așeza vasele fără a scoate suporturile.

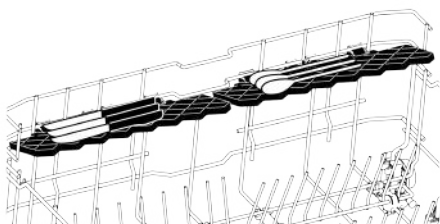
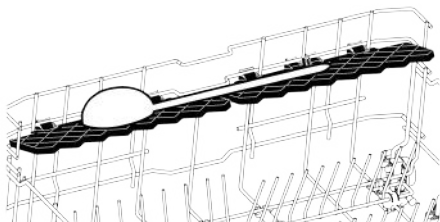
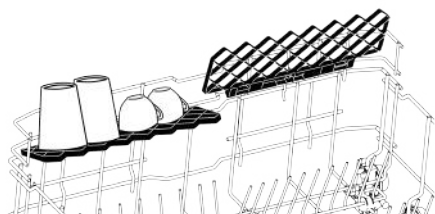


Aducerea firelor în poziție orizontală prin ținerea lor de la capete poate duce la îndoirea lor. Astfel, se recomandă aducerea firelor în poziție orizontală sau verticală, ținându-le de la baza lor.

6.16 Coș inferior multifuncțional / suport de servire reglabil ca înălțime

(depinde de model)

Datorită acestui accesoriu din coșul inferior al mașinii de spălat vase, vă puteți spăla cu ușurință paharele sau obiectele suplimentare, cum ar fi cupele înalte și cuțitele de pâine.



i Puteți utiliza rafturile așa cum doriți, poziționându-le în sus sau în jos, sau le puteți închide pentru a crea un spațiu mare în coșul inferior.

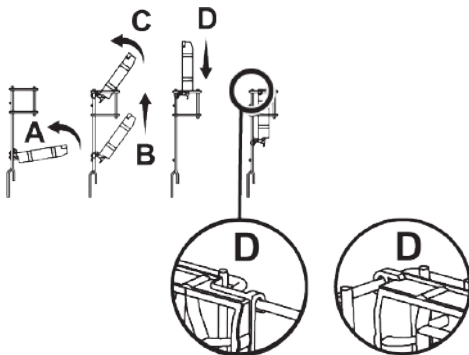


Asigurați-vă că brațul de pulverizare nu lovește vasele așezate pe rafturi.

Pentru a readuce rafturile în poziția închis;

1. Pliați raftul (A).

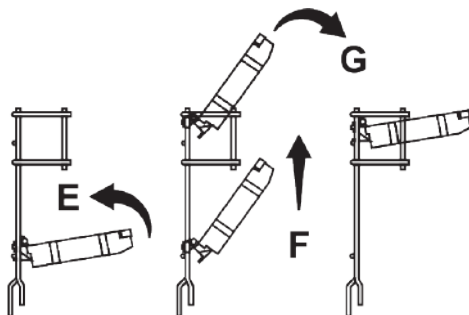
2. Glisați raftul în sus (B).
3. Aduceți raftul în poziție verticală (C).
4. Glisați raftul în jos și blocați-l cu ajutorul filelor (D).



i Puteți aduce raftul în poziția deschis efectuând aceleași operațiuni în sens invers.

Pentru a regla înălțimea rafturilor:

1. Pliați raftul (E).
2. Glisați raftul în sus (F).

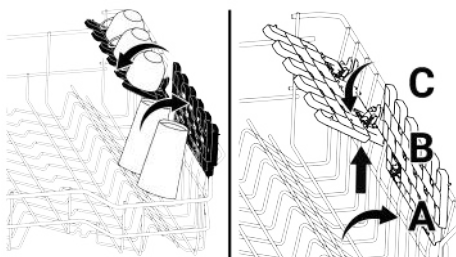


3. Deschideți raftul la nivelul dorit (G).

6.17 Raft superior pentru coșuri cu înălțime reglabilă

(depinde de model)

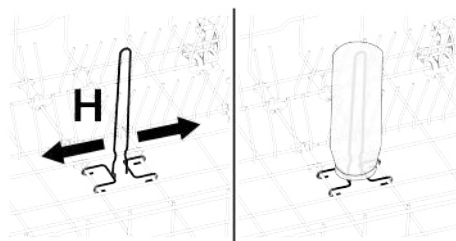
Puteți utiliza părțile superioare și inferioare ale rafturilor reglabile ca înălțime din coșul superior al mașinii de spălat vase după cum doriți, poziționându-le în sus sau în jos în funcție de înălțimea vaselor, cum ar fi pahare, câni etc. (A, B, C).



6.18 Coș inferior din sârmă pentru sticle

(depinde de model)

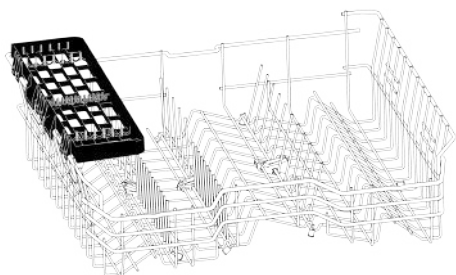
Sârma pentru sticle este concepută pentru a facilita spălarea obiectelor cu gură largă și înalte. Atunci când nu este utilizat, puteți scoate sârma pentru sticle din coș trăgând-o spre exterior din ambele părți (H).



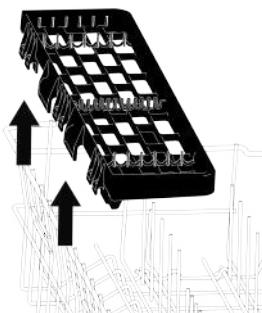
6.19 Raft de serviciu multifuncțional pentru coșul superior

(depinde de model)

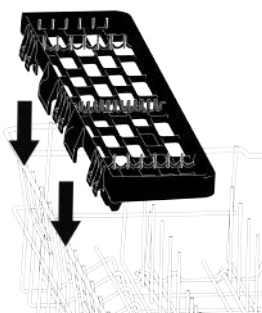
Datorită acestui accesoriu din coșul superior al mașinii dvs. de sălat vase, puteți spăla cu ușurință obiecte precum cupele înalte și cuțitele de pâine.



Puteți scoate raftul de serviciu multifuncțional al coșului superior ridicându-l în sus, atunci când nu doriți să îl utilizați.



Puteți reinstala cu ușurință raftul de serviciu multifuncțional pe partea laterală a coșului superior, pentru a-l utiliza din nou.

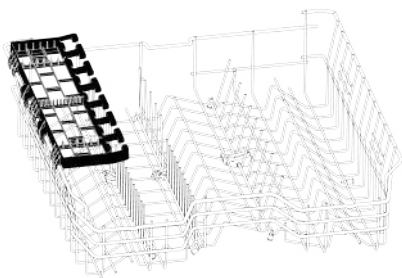


Ilustrare 2:

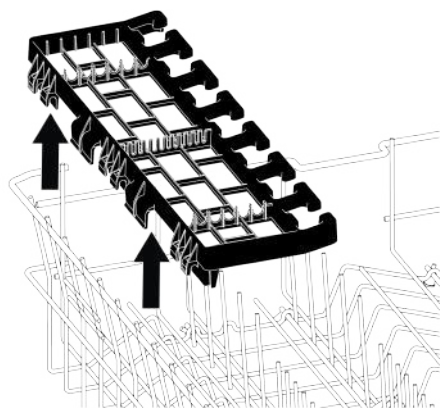
6.20 Raft de serviciu multifuncțional pentru coșul superior

(depinde de model)

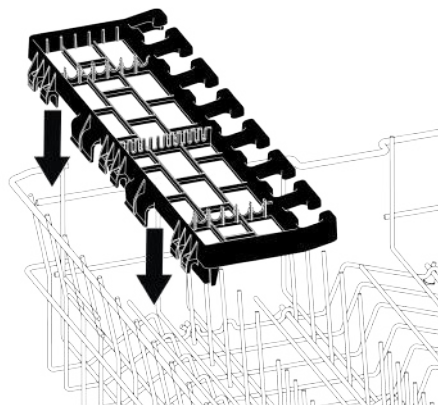
Datorită raftului de serviciu multifuncțional poziționat pe coșul superior al aparatului dumneavoastră, puteți încărca și spăla cu ușurință vesela folosită pentru intervale lungi și vasele de bucătărie. De asemenea, compartimentele de fixare a paharelor de vin disponibile în partea din față a acestui accesoriu permit aranjarea mai ușoară a paharelor cu picior cu dimensiuni adecvate în coșul superior.



Puteți scoate raftul de serviciu multifuncțional al coșului superior ridicându-l în sus, atunci când nu doriți să îl utilizați.



Puteți reinstala cu ușurință raftul de serviciu multifuncțional pe partea laterală a coșului superior, pentru a-l utiliza din nou.



Ilustrație 3:

6.21 Ajustarea înălțimii coșului superior

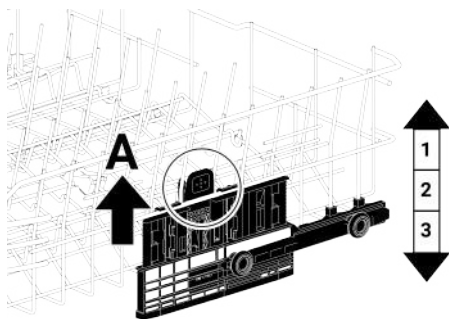
(depinde de model)

Mecanismul de reglare a înălțimii coșului superior este proiectat astfel încât să puteți crea spații largi în compartimentul superior sau inferior al mașinii de spălat vase prin reglarea coșului sus sau în jos, în timp ce acesta este gol sau plin.

Datorită acestui mecanism, puteți utiliza coșul în trei poziții diferite, și anume în poziția inferioară, centrală sau superioară.

1. Pentru a ridica coșul, țineți sârmele coșului și trageți coșul în sus, cu ambele mâini, în timp ce coșul este în poziție inferioară (A)
2. Eliberați coșul atunci când se fixează în următoarea poziție superioară; veți auzi un „clic”, la mecanismele din dreapta și din stânga.

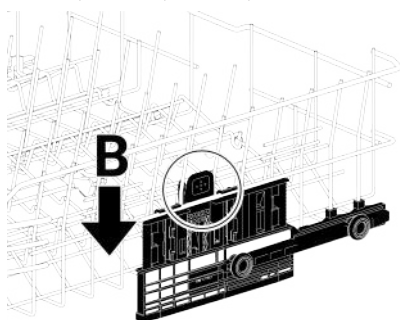
În cazul în care înălțimea nu este adecvată repetați aceeași operație.



Pentru a coborî coșul, procedați după cum urmează când coșul se află în poziție superioară;

1. Ținând cu ambele mâini firele superioare ale coșului și ridicând ușor coșul în sus, apăsați și eliberați în același timp dispozitivele de închidere prezentate în imaginea (B).
2. Coborâți coșul în următoarea poziție inferioară.
3. Eliberați coșul atunci când se fixează pe următoarea poziție inferioară.

În cazul în care înălțimea nu este adecvată repetați aceeași operație.



Este posibil ca mecanismul de mișcare să nu funcționeze corect atunci când coșul superior este supraîncărcat sau atunci când sarcina este dezechilibrată. Dacă este prea greu, acesta se va muta la următoarea poziție inferioară.



Asigurați-vă că mecanismele de ajustare din dreapta și stânga coșului superior sunt aliniate.

6.22 Ajustarea înălțimii coșului superior

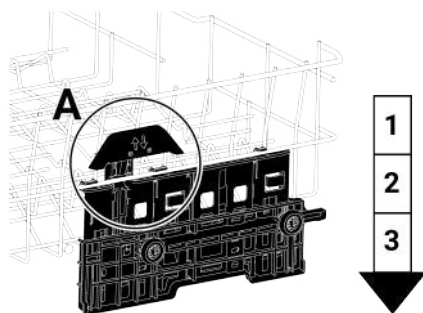
(depinde de model)

Mecanismul de reglare a înălțimii coșului superior este proiectat astfel încât să puteți crea spații largi în compartimentul superior sau inferior al mașinii de spălat vase prin reglarea coșului sus sau în jos, în timp ce acesta este gol sau plin.

Datorită acestui mecanism, puteți utiliza coșul în trei poziții diferite, și anume în poziția inferioară, centrală sau superioară. Pentru a coborî coșul, procedați după cum urmează când coșul se află în poziție superioară;

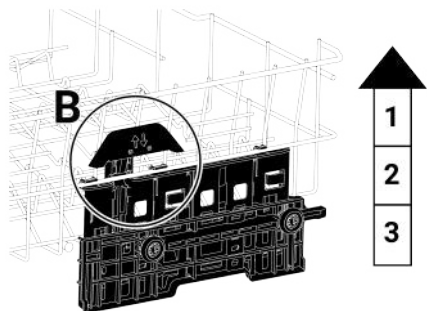
1. Țineți sârmele coșului superior și ridicați mânerul mecanismului în sus așa cum se arată în figura (A).
2. Coborâți coșul în următoarea poziție inferioară.
3. Eliberați coșul atunci când se fixează pe următoarea poziție inferioară.

În cazul în care înălțimea nu este adecvată repetați aceeași operație.



1. Pentru a ridica coșul, țineți sârmele coșului și trageți coșul în sus, cu ambele mâini, în timp ce coșul este în poziție inferioară (B).
2. Eliberați coșul atunci când se fixează în următoarea poziție superioară; veți auzi un „clic”, la mecanismele din dreapta și din stânga.

În cazul în care înălțimea nu este adecvată repetați aceeași operație.



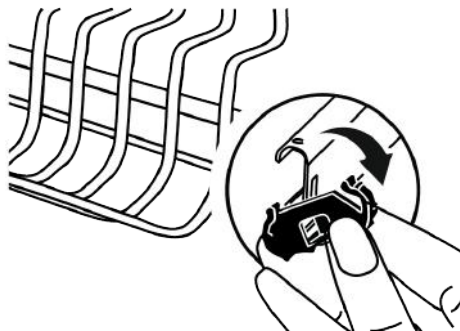
i Este posibil ca mecanismul de mișcare să nu funcționeze corect atunci când coșul superior este supraîncărcat sau atunci când sarcina este dezechilibrată. Dacă este prea greu, acesta se va muta la următoarea poziție inferioară.

i Asigurați-vă că mecanismele de ajustare din dreapta și stânga coșului superior sunt aliniate.

6.23 Ajustarea înălțimii coșului superior

(depinde de model)

Așezați piesele mari, cum ar fi vasele, în coșul inferior. Puteți regla înălțimea coșului superior în funcție de dimensiunea vaselor. Pentru a regla înălțimea coșului; folosind roțile coșului, deschideți suporturile de la capătul șinelor superioare ale coșului prin rotirea acestora în lateral și scoateți coșul. Schimbați poziția roților, reintroduceți coșul pe șină și închideți suporturile.

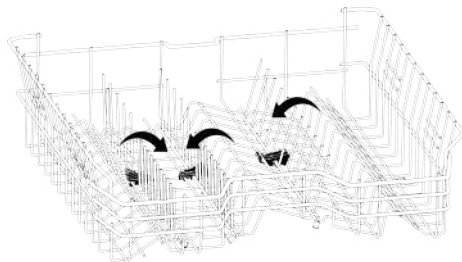


6.24 Fire de coș superior pliabile

(depinde de model)

Puteți utiliza firele pliabile atunci când aveți nevoie de mai mult spațiu în coșul superior al mașinii de spălat vase pentru vasele mari.

Pentru a plia firele pliabile în poziția culcat, țineți firele în centru și împingeți-le în direcția săgeții din imagine. Așezați vasele mari în spațiul astfel creat. Ridicați în sus pentru a readuce firele în poziție verticală.



i Aducerea firelor în poziție orizontală prin ținerea lor de la capete poate duce la îndoirea lor. Prin urmare, prindeți firele centrale de partea de jos și împingeți-le în direcția săgeții pentru a le aduce în poziție culcată sau verticală.

6.25 Coș pentru tacâmuri

Coșul pentru tacâmuri este conceput pentru vasele dvs. mici sau pentru vasele care sunt prea lungi pentru a încăpea în coșul inferior pentru tacâmuri.

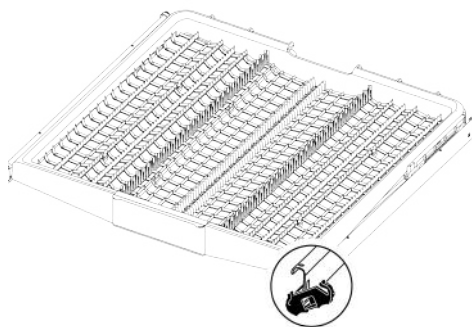
Acest coș este ușor de scos din mașina de spălat vase, permițându-vă să vă scoateți vasele după spălarea în coș. Datorită dimensiunilor sale adaptate pentru toate sertarele standard, îl puteți plasa în sertarele de bucătărie sau în comode fără a fi nevoie să așezați vasele scoțându-le din coș.

Pentru a scoate coșul pentru tacâmuri, scoateți coșul superior și ridicați coșul pentru tacâmuri. Pentru a-l pune înapoi, introduceți mai întâi partea din spate a coșului în punctele indicate în imagine și așezați-l pe coș.

6.26 Coș pentru tacâmuri

(depinde de model)

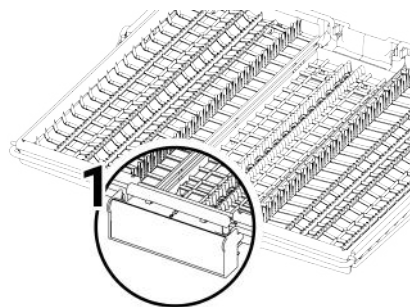
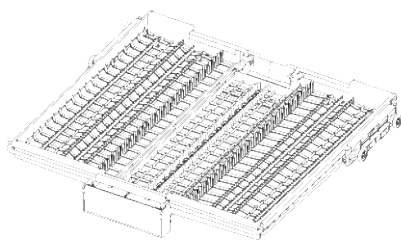
Coșul pentru tacâmuri superior este conceput pentru a vă spăla furculițele, lingurile etc., plasându-le între pieptenele de pe tavă.



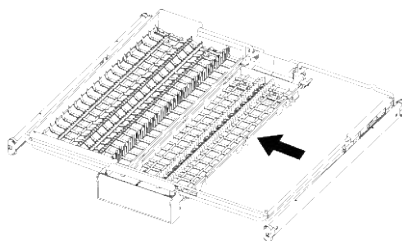
6.27 Coș pentru tacâmuri

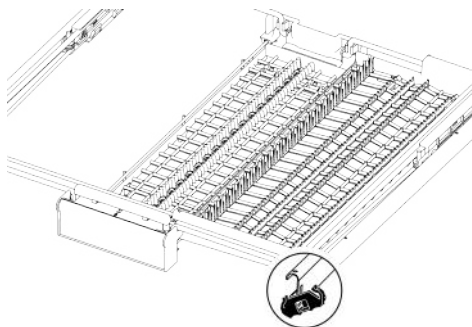
(depinde de model)

Coșul pentru tacâmuri superior este conceput pentru a vă spăla furculițele, lingurile etc., plasându-le între pieptenele de pe tavă.



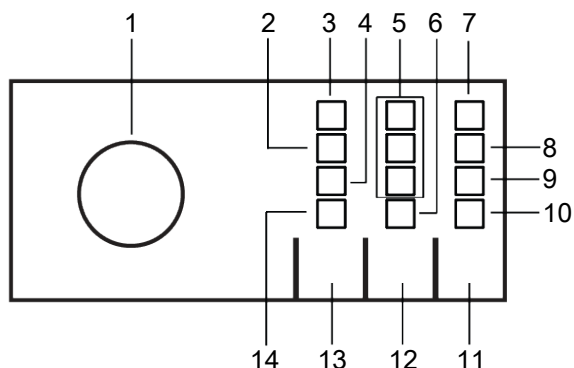
La modelele cu funcție de deplasare parțială, atunci când brațul (1) de pe mâner este împins, tava din partea centrală a coșului coboară în poziția inferioară; sistemul este deblocat, iar tăvile din dreapta și din stânga pot fi deplasate liber. Zona liberă obținută prin deplasarea tăvilor laterale permite încărcarea vaselor lungi în coșul superior.





Atunci când tava din mijloc se află în poziția inferioară, este posibil să se așeze pe tavă vase lungi, cum ar fi cești de cafea, cupe etc. Atunci când tăvile laterale sunt înclinate în ambele părți, este posibil să se tragă mânerul și să se asigure ridicarea tăvii din mijloc și blocarea sistemului.

7 Operarea produsului



- | | |
|---|---|
| 1 Buton de selectare Pornit-Oprit / Program | 2 Indicator aditiv de clătire |
| 3 Indicator de nivel scăzut de sare | 4 Indicator semiîncărcare |
| 5 Indicator întârziere | 6 Indicator Blocare acces copii |
| 7 Buton Pornit/Oprit de control al iluminăției | 8 Indicator pentru spălare |
| 9 Indicator pentru uscare | 10 Indicator ciclu încheiat |
| 11 Tasta Start / Pauză / Anulare | 12 Funcție de amânare / Tasta de blocare pentru copii (3sec.) |
| 13 Funcția de semiîncărcare / Funcția de detergent tabletă (3 sec.) | 14 Indicator detergent tabletă |



Citiți mai întâi avertismentele de siguranță.

Tasta Pornit/Off

Când un program este selectat cu butonul Pornit/Dezactiv/Selectare program, lumina de control Avertizare pornită se va aprinde și se va stinge atunci când îl rotiți în poziția Oprit.

Butonul Start/Pauză/Anulare

Folosit pentru a porni, întrerupe sau anula programul selectat.

Butonul de amânare

Folosit pentru a seta timpul de amânare.

Pregătirea mașinii

1. Deschideți ușa mașinii de spălat vase.
2. Așezați vasele în conformitate cu informațiile furnizate în manualul de utilizare.
3. Asigurați-vă că elicele superioare și inferioare se rotesc liber.
4. Introduceți o cantitate suficientă de detergent în compartimentul pentru detergent.

5. Verificați dacă indicatoarele de avertizare privind deficiența de sare și agent de clătire sunt aprinse și adăugați sare și/sau agent de clătire, dacă este necesar.

6. Închideți ușa mașinii de spălat vase.

Selectarea programului

1. Porniți aparatul cu butonul Pornit/Dezactiv/Selectare program.
2. Determinați programul de spălare potrivit pentru vasele dvs. uitându-vă la informațiile despre program și tabelul valorilor medii ale consumului.
3. Selectați programul pe care doriți să îl utilizați cu butonul de selectare a programului.

7.1 Informații despre program și tabelul valorilor medii ale consumului

Tabel de date de program și valori medii de consum						
Număr program	0	1	2	3	4	5
Nume program	-	Eco *	Intensiv	Spălare și uscare	Spălare rapidă și uscare	Mini
Temperatură de spălare	-	50 °C	70 °C	65 °C	60 °C	35 °C
Grad de murdărire	-	Adecvată pentru spălarea vaselor obișnuit de murdare. Este cel mai eficient program în termeni de putere combinată cu consum de apă. Acesta este folosit pentru evaluarea conformării cu directiva de eco-design a UE.	Optim pentru vase, oale și tigăi foarte murdare, precum și pentru vasele în care a fost preparată și servita mamaliga.	Program zilnic de spălare pentru farfurii cu grad normal de murdărire.	Program zilnic de spălare pentru farfurii cu grad normal de murdărire în cel mai rapid mod.	Optim pentru spălarea zilnică a vaselor cu grad redus de murdărire, de pe care au fost îndepărtate reziduurile și nu au fost curățate.
Prespălare	-	Mediu	Ridicat	Mediu	Mediu	Mic
Spălare	-	+	+	+	-	-
Uscare	-	+	+	+	+	+
Durată (min)	-	279	115	120	58	30
Apă (l)	-	11,90	14,80	15,00	10,60	10,40
Energie (kWh)	-	0,674	1,28	1,18	1,12	0,77
Funcții selectabile	-	T, E, Y, F, S, R, U, H, K	T, E, G, Y, F, R, U, H, K	T, E, Y, F, R, U, H, K	T, E, R, H, K	T, E

Capacitate: 10

Valorile de consum indicate în tabel au fost stabilite în funcție de condițiile standard. Prin urmare, în practică, pot apărea diferențe. * Program de referință pentru institutele de testare. Testele conform EN 50242/60436 trebuie efectuate cu un dispozitiv complet de sare pentru dedurizarea apei și un rezervor plin de lichid de clătire, folosindu-se programul de testare. Valorile indicate pentru alte programe decât Eco 50 °C sunt date cu titlu informativ. (#) Funcțiile suplimentare pot cauza modificări în durata programului.

7.2 Funcții suplimentare

Ciclurile mașinii de spălat vase sunt concepute pentru a oferi cea mai bună performanță de curățare, luând în considerare tipul și cantitatea de murdărie și proprietățile vaselor de spălat.

Au fost adăugate funcții suplimentare pentru a vă ajuta să economisiți timp, apă și energie și pentru o spălare mai convenabilă și mai igienică cu setările sale personalizabile.

 Funcțiile suplimentare pot modifica durata ciclului selectat.

 Funcțiile suplimentare nu sunt disponibile pentru toate programele. Indicatorul unei funcții nu se va afișa dacă nu este disponibil pentru program.

 Funcțiile care pot fi utilizate în programele de spălare sunt afișate cu litere precum „A, B, D, E, G, F, K...” în tabelul „Informații despre ciclu și valori medii de consum”. Puteți găsi instrucțiuni privind utilizarea acestor funcții în secțiunea „Funcții suplimentare” din manualul de utilizare.

 Unele funcții auxiliare nu pot fi utilizate împreună. Dacă funcția pe care ați selectat-o nu se afișează chiar dacă apare în „Tabelul cu informații despre ciclu și valorile medii ale consumului”, o puteți activa după oprirea altor funcții auxiliare.

Pentru a adăuga funcții suplimentare la ciclu:

1. Selectați programul de spălare dorit.
2. Când selectați o funcție suplimentară, indicatorul pentru funcția suplimentară se va aprinde. Când apăsați din nou butonul funcțional, indicatorul se stinge și selecția este anulată.

Dacă mașina de spălat vase are funcții de submeniu în funcție de model, consultați instrucțiunile din secțiunea Funcții suplimentare pentru utilizarea acestora.

 Nu toate funcțiile indicate cu litere precum „A, B, D, E, G, F, K...” în Tabelul cu informații despre ciclu și valori medii ale consumului pot fi utilizate în mașina de spălat vase; funcțiile care pot fi utilizate în mașina dvs. de spălat vase sunt explicate în secțiunea Funcții suplimentare a acestui manual.

Funcția de încărcare pe jumătate (Y)

(depinde de model)

Utilizați acest lucru atunci când doriți să rulați mașina de spălat vase fără a o încărca complet.

1. Așezați vasele în mașina de spălat vase așa cum doriți.
 2. Porniți mașina de spălat vase folosind butonul On/Off.
 3. Mai întâi, selectați ciclul dorit, apoi apăsați butonul Half Load.
- Când funcția este activă, lumina de pe butonul funcțional selectat se va aprinde.
4. Rulați ciclul apăsând butonul Start/Pauză/Anulare.

Funcția Half Load vă economisește apă și energie în timp ce utilizați coșurile inferioare și superioare ale mașinii de spălat vase în același timp.

Funcția de blocare a copilului (buton)

(Depinde de model)

Puteți împiedica alte persoane să afecteze și să modifice debitul ciclului și timpul de întârziere atunci când mașina de spălat vase funcționează.

Pentru a activa sistemul de blocare pentru copii:

1. Apăsați și mențineți apăsată tasta Child (Key) Lock timp de trei secunde.
2. Indicatorul luminos de blocare a copilului (buton) se va aprinde și butoanele vor fi blocate.

 Sistemul de blocare pentru copii oprește orice persoană să schimbe funcțiile selectate și dezactivează butonul Start/Pauză/Anulare.

 Încuietoarea pentru copii nu blochează ușa mașinii de spălat vase.

 Sistemul de blocare pentru copii se dezactivează automat dacă opriți mașina de spălat vase cu butonul On-Off.

Pentru a anula blocarea copilului:

1. Apăsăți și mențineți apăsată tasta Child (Key) Lock timp de trei secunde.
2. Indicatorul luminos de blocare a copilului (buton) se va stinge și blocarea butonului va fi anulată.

Funcția de detergent pentru tablete (T) (depinde de model)

În funcție de duritatea apei din rețea, acesta oferă o performanță mai bună de uscare la spălările efectuate cu detergenți multifuncționali numiți 2in1, 3in1, 4in1, 5in1, all-in-one etc. Când selectați funcția de detergent pentru tabletă, indicatorul Detergent pentru tabletă se va aprinde.

 În funcție de sistemul de control al mașinii de spălat vase, dacă funcția Detergent pentru tablete nu este disponibilă în ciclul selectat, indicatorul acesteia se va stinge. Puteți găsi informații despre ciclurile pentru care poate fi utilizată funcția de detergent pentru tablete în tabelul „Informații despre cicluri și valori medii ale consumului”.

 În unele modele, în funcție de sistemul de control al mașinii de spălat vase, chiar dacă funcția Detergent pentru tablete nu este disponibilă în ciclul pe care l-ați selectat, indicatorul său poate rămâne aprins atâta timp cât funcția Detergent pentru tabletă nu este oprită. Puteți găsi informații despre ciclurile pentru care poate fi utilizată funcția de detergent pentru tablete în tabelul „Informații despre cicluri și valori medii ale consumului”.

 Dacă ați utilizat funcția Detergent pentru tablete în ultimul ciclu de spălare pe care l-ați utilizat, funcția Detergent pentru tabletă va fi activă în următorul ciclu de spălare pe care îl selectați.

 Funcția de detergent pentru tablete poate crește timpul ciclului cu până la 35 de minute.

Programarea perioadei de spălare întârzie

Puteți întârzia ora de pornire a programului până la 9 ore cu tasta Delay. Apăsăți tasta Start/Hold/Cancel după întârziere. Programul pornește automat când perioada de întârziere se termină. Cu fiecare apăsare pe tasta Delay, indicatoarele de 3-6-9 ore încep să clipească. Când apăsați tasta Start/Hold/Cancel în timp ce indicatorul de întârziere pe care l-ați selectat clipește, indicatorul de întârziere se aprinde continuu și începe numărătoarea inversă. Când perioada de întârziere s-a încheiat, indicatorul de întârziere este oprit și începe programul de spălare pe care l-ați selectat.

 Indicatoarele de întârziere sunt oprite dacă apăsați tasta Delay în timp ce lampa de întârziere de 9 ore clipește. Când apăsați tasta Start/Hold/Cancel în timp ce indicatoarele de întârziere sunt oprite, programul pe care l-ați selectat va porni fără întârziere.

 Puteți monitoriza timpul rămas la întârziere de la indicatorii de întârziere. De exemplu: Când selectați opțiunea de întârziere de 9 ore, indicatorul de 6 ore va începe să se aprindă atunci când timpul rămas pentru începerea programului de spălare este de 6 ore.

Pentru a anula funcția de întârziere

Când apăsați tasta Start/Hold/Cancel timp de 3 secunde în timp ce funcția de întârziere este activă, procesul de întârziere va fi anulat.

7.3 Începerea programului

După selectarea programului și a funcțiilor suplimentare, apăsați butonul Start/Pauză/Anulare pentru a porni aparatul.

 Mașina efectuează un proces de înmuiere a apei în funcție de duritatea apei din rețea. Timpul de spălare se poate schimba datorită procesului de înmuiere a apei. În plus, durata programului se poate modifica în timp ce programul rulează, în funcție de temperatura camerei în care se află mașina, de temperatura apei din rețea și de cantitatea de vase pe care le aveți.

 Aveți grijă să nu deschideți ușa în timp ce mașina funcționează. Dacă trebuie să o deschideți, opriți aparatul apăsând butonul Start/Pauză/Anulare. Apoi deschideți ușa mașinii. Aburul poate ieși când deschideți ușa mașinii, aveți grijă. După închiderea ușii mașinii, apăsați din nou butonul Start/Pauză/Anulare. Programul va continua de unde a rămas.

 După ce mașina rămâne silențioasă o perioadă în modul de așteptare pentru a scurge complet apa rămasă de pe vase și în interiorul mașinii după clătire și pentru a curăța dedurizatorul de apă, acesta continuă să funcționeze în etapa de uscare.

7.4 Urmărirea programului

Puteți monitoriza pasul programului al programului pe care l-ați selectat din indicatorii de urmărire a pașilor programului de pe panoul de control.

 Dacă indicatorul de uscare este pornit, mașina se va usca în tăcere timp de aproximativ 30-60 de minute. La sfârșitul acestei perioade, indicatorul de uscare se va stinge și indicatorul de sfârșit se va aprinde. Când programul de spălare pe care l-ați selectat este terminat, lumina de sfârșit se va aprinde.

7.5 Anularea programului

1. Pentru a anula programul, apăsați butonul Start/Pauză/Anulare timp de 3 secunde.
2. Când indicatoarele de spălare și uscare încep să clipească, eliberați-le. Apa din mașină va fi drenată în 45 de secunde. Când indicatoarele de spălare și uscare se sting și indicatorul de sfârșit se aprinde, programul va fi anulat. Apoi puteți selecta și rula un nou program.



În funcție de etapa programului pe care ați anulat-o, detergentul sau agentul de clătire pot rămâne în mașină și/sau pe obiectele spălate.



Când butonul de selectare a programului este rotit în poziția „Oprit”, programul de spălare se termină și mașina devine din nou pregătită pentru selectarea programului. Dacă spălarea se termină în acest fel, apa și detergentul pot rămâne în mașină.

7.6 Indicator de avertizare privind deficiența de sare

Pentru a înțelege dacă cantitatea de sare de înmuiere din mașină este suficientă, verificați indicatorul de avertizare privind deficiența de sare de pe ecranul aparatului. Când indicatorul de avertizare privind deficiența de sare de pe ecranul aparatului dvs. începe să se aprindă, trebuie să reumpleți compartimentul de sare cu sare. Reglarea nivelului de duritate a apei este explicată în secțiunea Sistem de înmuiere a apei.

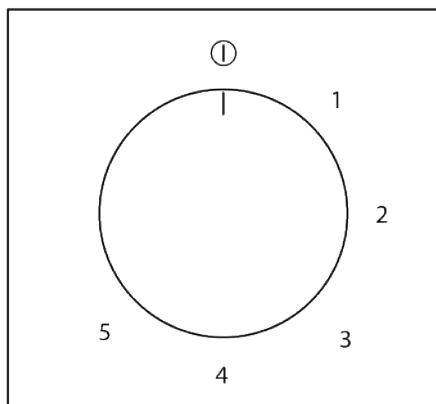
7.7 Indicator de avertizare privind deficiența agentului de clătire

Pentru a înțelege dacă cantitatea de agent de clătire din mașină este suficientă, verificați indicatorul de avertizare privind lipsa agentului de clătire. Când indicatorul de avertizare privind lipsa agentului de clătire începe

să se aprindă, trebuie să umpleți compartimentul pentru agent de clătire cu agent de clătire.

7.8 Reglarea cantității de agent de clătire

1. În timp ce butonul de selectare a programului este în poziția „Oprit”, rotiți butonul de selectare a programului cu un pas în sensul acelor de ceasornic, ținând apăsat butonul funcțional Half Load/Tablet și continuați să țineți apăsat butonul funcțional timp de 3 secunde. La sfârșitul acestei perioade, mașina va intra în modul de reglare a agentului de clătire.
2. Când intrați în modul de setare a agentului de clătire, nivelul agentului de clătire din memorie este afișat pe LED-urile de urmărire a programului timp de 5 secunde.
3. Pentru setarea nouă a agentului de clătire; rotiți butonul de selectare a programului în poziția corespunzătoare.
4. Apăsați butonul Start/Pauză/Anulare o dată pentru a stoca setarea selectată.
5. Când întoarceți butonul de selectare a programului înapoi în poziția „Oprit”, aparatul va reveni la modul normal.



Cantitatea de agent de clătire	Nivelul butonului de selectare a programului	Indicator de ajustare a agentului de clătire
Se adaugă 1 doză de agent de clătire.	1	Indicatorul Spălare de pe panou se aprinde
Se adaugă 2 doze de agent de clătire.	2	Indicatorul de uscare de pe panou se aprinde.
Se adaugă 3 doze de agent de clătire.	3	Indicatorul Terminat de pe panou se aprinde.
Se adaugă 4 doze de agent de clătire.	4	Indicatoarele de spălare, uscare și finisare de pe panou se vor aprinde.
Ajutorul de clătire nu este adăugat la programul de spălare.	5	Indicatoarele de spălare, uscare și finisare de pe panou clipesc la intervale de 1 secundă.

7.9 Sfârșitul programului

Când se termină programul de spălare, indicatorul de sfârșit al programului se aprinde.

1. Oprii aparatul cu butonul Pornit/Dezactiv/Selectare program.
2. Închideți robinetul.
3. Scoateți ștecherul din priză.

8 Întreținere și curățenie

8.1 Întreținere și curățare



Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!



Deconectați mașina de spălat vase și opriți robinetul înainte de curățare.



Nu utilizați materiale abrazive la curățare.



Curățați filtrul și brațele de pulverizare cel puțin o dată pe săptămână pentru o funcționare eficientă a mașinii de spălat vase.

Curățarea regulată va prelungi durata de viață a produsului și va reduce problemele comune.



După spălarea vaselor, lăsați-le în mașină să se răcească timp de aproximativ 15 minute. Dacă lăsați ușa mașinii întredeschisă în acest timp, vasele se vor usca mai repede. Acest lucru va crește eficiența de uscare a mașinii.

Curățarea suprafeței exterioare a mașinii de spălat vase

Ștergeți ușor exteriorul mașinii de spălat vase și garniturile ușii cu un agent de curățare delicat și o cârpă umedă. Ștergeți „panoul de control” numai cu o cârpă ușor umedă.

Curățarea interiorului mașinii de spălat vase

Curățați mașina de spălat vase lunar cu detergent sau agenți speciali de curățare a mașinii de spălat vase, rulând mașina de spălat vase pe ciclul care funcționează la cea mai înaltă temperatură posibilă. Acest lucru va ajuta la îndepărtarea resturilor și a calcarului din interiorul mașinii de spălat vase.

Dacă rămâne apă în mașina de spălat vase, scurgeți apa din mașina de spălat vase urmând procedura din secțiunea „Anularea ciclului”. Dacă apa nu poate fi drenată, scoateți filtrele așa cum este descris în secțiunea „Curățarea filtrelor” și verificați partea inferioară a mașinii de spălat vase

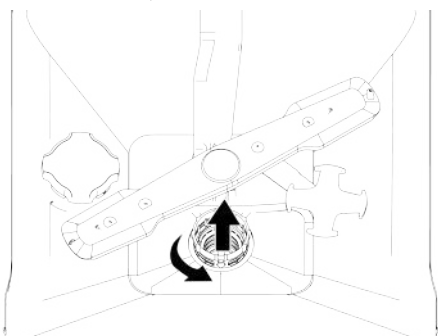
pentru particule de murdărie care s-au acumulat și au blocat calea navigabilă și curățați-le dacă este necesar.

8.2 Curățarea filtrelor

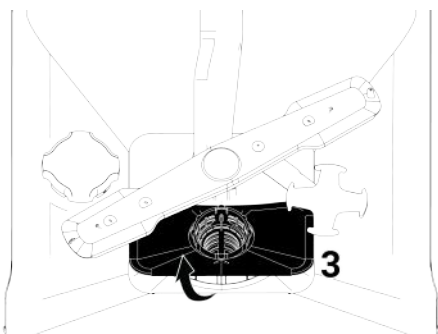
(Depinde de model)

Curățați filtrele cel puțin o dată pe săptămână pentru o funcționare eficientă a mașinii de spălat vase. Verificați dacă nu rămân reziduuri alimentare pe filtre. Dacă rămân reziduuri alimentare, scoateți filtrele și curățați-le bine sub robinet.

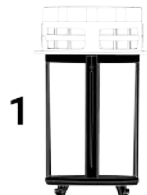
1. Scoateți microfiltrul și grupul de filtrare grosier rotind în sens invers acelor de ceasornic și trăgându-le afară.



2. Scoateți filtrul metal/plastic (3).



3. Apăsăți cele două zăvoare de pe filtrul grosier spre interior pentru a separa filtrul grosier de grup.



4. Curățați toate cele trei filtre sub robinet cu o perie.
5. Înlocuiți filtrul metal/plastic.
6. Introduceți filtrul grosier în microfiltru. Asigurați-vă că este poziționat corect. Rotiți în sensul acelor de ceasornic până când face clic.



Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre.

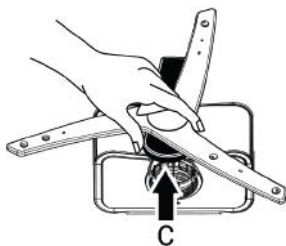
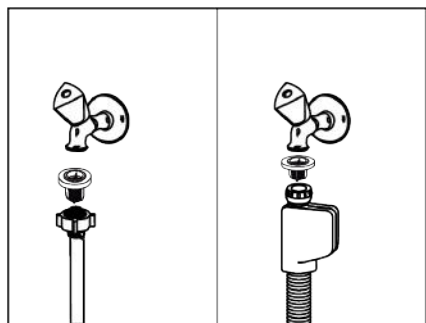


Nerespectarea corectă a filtrelor va reduce eficiența spălării.

8.3 Curățarea filtrului furtunului

Mașina de spălat vase este împiedicată să fie deteriorată de murdăria (nisip, argilă, rugină etc.) de la rețeaua de alimentare sau sistemul de alimentare cu apă cu ajutorul unui filtru în furtunul de admisie a apei. Verificați filtrul și furtunul din când în când și curățați-le dacă este necesar.

1. Opriți robinetul și deconectați furtunul.
 2. După scoaterea filtrului din furtun, curățați-l sub robinet.
 3. Așezați filtrul curățat înapoi în locul său în furtun.
 4. Atașați furtunul la robinet.
- (depinde de model)



Pentru a scoate și curăța grupul inferior de elice, țineți-l cu o mână din punctele (C) prezentate în figură și trageți-l în sus. După curățare, reatașați grupul de elice urmând aceiași pași în sens invers. (În funcție de model)

8.4 Curățarea elicelor

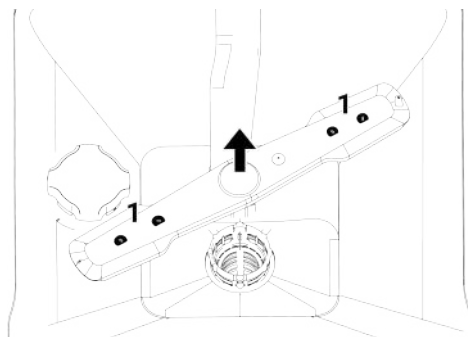
Curățați rotoarele cel puțin o dată pe săptămână pentru a asigura funcționarea eficientă a mașinii.

Elice inferioară

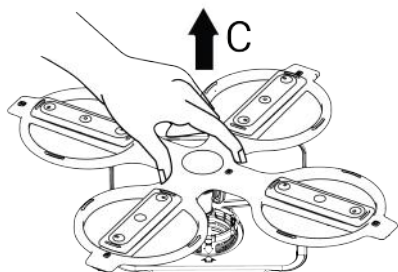
Verificați dacă orificiile rotorului inferior (1) sunt înfundate. Dacă există un blocaj, scoateți rotorul și curățați-l. Puteți scoate rotorul inferior trăgându-l în sus (în funcție de model)



i Nu încercați să rotiți elicea ținând capetele. Încercarea de a-l roti de capete poate provoca ruperea sistemului de angrenaje din interiorul elicei.



Verificați dacă găurile ansamblului rotorului sunt înfundate. Dacă există un blocaj, scoateți ansamblul rotorului și curățați-l. (În funcție de model)

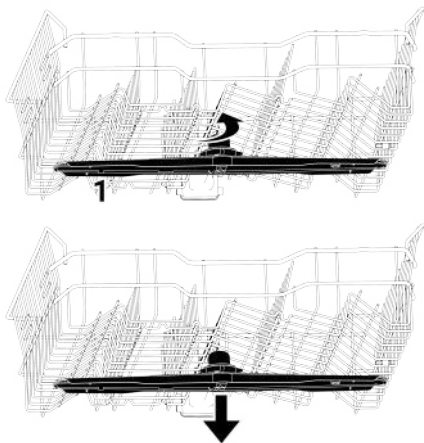


Pentru a scoate și curăța grupul inferior de elice, țineți-l cu o mână din punctele (C) prezentate în figură și trageți-l în sus. După curățare, reatașați grupul de elice urmând aceiași pași în sens invers. (În funcție de model)

Elice superioară

Verificați dacă orificiile rotorului superior (1) sunt înfundate. Dacă există un blocaj, scoateți rotorul și curățați-l. Puteți scoate rotorul superior prin rotirea piuliței spre stânga.

Când reatașați elicea superioară, asigurați-vă că strângeți complet piulița.



9 Depanare

9.1 Coduri de eroare, cauze și soluții

Cod de eroare	Cauza	Soluție
E01 Avertisment P1 clipește LED-ul de alimentare clipește	Defecțiuni de umplere cu apă a șasiului	1-Actualizarea algoritmului de eroare este activată. 2-cicluri se termină. Dacă eroarea apare în mod continuu, 1-Închideți curentul electric. 2-Închideți supapa. 3-Luați legătura cu serviciul autorizat.
E02 Avertisment P2 clipește Pictograma de întrerupere a apei se aprinde. LED-ul de spălare se aprinde.	Eroare de întrerupere a apei	Verificați alimentarea cu apă.
	Filtrul este blocat	1-Tăiați conexiunea electrică. 2-Întrerupeți racordul de apă. 3-Scoateți furtunul de admisie a apei. 4-Controlați și curățați filtrul. 5-Estabiliți conexiunea la apă. 6- Efectuați conexiunea electrică.
	Altele	Dacă eroarea continuă, 1-Închideți mașina de spălat vase. 2-Luați legătura cu serviciul autorizat.
E06 Avertisment P2 clipește P6 clipește	Senzorul de temperatură din mașina de spălat vase este defect	În cazul în care această eroare apare în mod continuu și performanța de spălare s-a redus, 1-Închideți mașina de spălat vase. 2-Luați legătura cu serviciul autorizat.
E07 Avertisment P2 clipește F1 și F2 clipește	Debitmetrul este defect	1-Actualizarea algoritmului de eroare este activată. 2-cicluri se termină. Dacă eroarea apare în mod continuu, 1-Închideți curentul electric. 2-Închideți supapa. 3-Luați legătura cu serviciul autorizat.



Codurile de eroare se pot modifica în funcție de model.

9.2 Depanare

Mașina de spălat vase nu funcționează.

- Este posibil ca ștecherul de alimentare să nu fie conectat la priză. >>> Verificați dacă ștecherul de alimentare este conectat la priză.

- Este posibil să se fi ars siguranța. >>> Verificați siguranțele din casă.
- Este posibil să nu vină apă. >>> Asigurați-vă că robinetul de admisie a apei este deschis.
- Este posibil ca ușa mașinii de spălat vase să fie deschisă. >>> Asigurați-vă că ușa mașinii de spălat vase este închisă.
- Este posibil ca "butonul de pornire/oprire" să nu fi fost apăsat. >>> Asigurați-vă că porniți mașina de spălat vase prin apăsarea butonului "Pornit/Oprit".

Vasele nu sunt curate după spălare

- Vasele sunt așezate neregulat. >>> Așezați vasele după cum se indică în manualul de utilizare.
- Nu este selectat programul corespunzător. >>> Selectați un program cu o temperatură mai ridicată și spălare pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Vasele sunt foarte murdare >>> Îndepărtați murdăria din vase cu un șervețel și apoi introduceți-le în mașina de spălat vase.
- Brațele de pulverizare sunt blocate. >>> Înainte de a începe programul, asigurați-vă că brațele de pulverizare superioare și inferioare se rotesc liber, rotindu-le cu mâna.
- Orificiile brațelor de pulverizare sunt înfundate. >>> Orificiile superioare sau inferioare ale brațelor de pulverizare pot fi înfundate cu reziduuri alimentare, cum ar fi semințele de lămâie. Curățați regulat brațele de pulverizare, așa cum este indicat în secțiunea "Curățare și întreținere".
- Filtrele sunt înfundate. >>> Verificați dacă sistemul de filtrare este curățat. Curățați sistemul de filtrare în mod regulat, așa cum este indicat în secțiunea "Curățare și întreținere".
- Filtrele nu sunt instalate corect. >>> Inspectați sistemul de filtrare și asigurați-vă că este instalat corect.
- Coșurile sunt supraîncărcate. >>> Nu supraîncărcați coșurile.
- Detergentul este depozitat în condiții necorespunzătoare. >>>> Dacă utilizați un detergent pudră, nu depozitați pachetul de detergent în medii umede. Dacă este posibil, depozitați detergentul într-un recipient cu capac. Vă recomandăm să folosiți detergent sub formă de tablete pentru o depozitare mai ușoară.
- Nu este adăugată o cantitate corespunzătoare de detergent. >>> Dacă utilizați un detergent sub formă de pudră, puneți cantitatea de detergent

corespunzătoare nivelului de murdărie al vaselor dvs. și pentru definițiile programelor. Vă recomandăm să folosiți detergenți sub formă de tablete pentru a obține cele mai bune rezultate.

- Cantitate insuficientă de agent de clătire. >>> Verificați indicatorul de avertizare pentru cantitatea scăzută de lichid de clătire și adăugați agent de clătire, dacă este necesar. Dacă în mașina de spălat vase este disponibilă o cantitate corespunzătoare de agent de clătire, măriți setarea pentru agent de clătire.
- Capacul compartimentului pentru detergent nu este închis. >>> Închideți întotdeauna capacul compartimentului pentru detergent după ce ați adăugat detergent.

Vasele nu sunt uscate

- Vasele sunt așezate neregulat. >>> Așezați vasele astfel încât apa să nu se adune în interiorul lor în timpul spălării.
- Cantitate insuficientă de agent de clătire. >>> Verificați indicatorul de avertizare pentru cantitatea scăzută de lichid de clătire și adăugați agent de clătire, dacă este necesar. Dacă în mașina de spălat vase este disponibilă o cantitate corespunzătoare de agent de clătire, măriți setarea pentru agent de clătire.
- Mașina de spălat vase este descărcată imediat după terminarea programului de spălare. >>> Nu descărcați mașina de spălat vase imediat după terminarea programului de spălare. Țineți ușa întredeschisă și lăsați aburul să iasă pentru o perioadă de timp și descărcați mașina de spălat vase atunci când vasele s-au răcit, astfel încât să poată fi atinse cu mâna. Începeți operațiunea de descărcare din coșul inferior. Astfel, apa rămasă pe orice fel de vas din coșul superior este împiedicată să se scurgă pe vasele din coșul inferior. Mașina este descărcată imediat după terminarea programului de spălare.

- Nu este selectat programul corespunzător. >>> Performanța de uscare este scăzută, deoarece temperatura de clătire este, de asemenea, scăzută în programele scurte. Pentru o performanță de uscare mai mare, selectați programe mai lungi.
- Se utilizează detergent sub formă de tablete, iar butonul pentru tablete nu este apăsat >> Dacă mașina dvs. de spălat vase are o funcție "detergent sub formă de tablete", activați-o în timp ce utilizați detergentul multifuncțional.
- Calitatea suprafeței ustensilelor de bucătărie este deficitară. >>> Este posibil să obțineți performanța de spălare așteptată pe ustensile de bucătărie cu suprafețe deteriorate, iar utilizarea unor astfel de ustensile de bucătărie nu este corectă din punct de vedere al igienei. Pentru o performanță de uscare mai mare, selectați programe mai lungi. Nu se recomandă să spălați astfel de ustensile de bucătărie în mașina de spălat vase.
- Este firesc să aveți motive de îngrijorare cu privire la uscarea pentru ustensilele de bucătărie din teflon. Această situație este rezultatul structurii Teflonului. Deoarece tensiunile de suprafață ale teflonului și ale apei sunt diferite, particulele de apă rămân ca niște perle pe suprafața teflonului.

Petele de ceai, cafea sau ruj pe vase.

- Nu este selectat programul corespunzător. >>> Selectați un program cu o temperatură mai ridicată și spălare pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Calitatea suprafeței ustensilelor de bucătărie este deficitară. >>> Atunci când petele de ceai, cafea și alte pete cauzate de materiale colorante pătrund pe suprafețele deteriorate, nu este posibilă îndepărtarea acestor pete din mașina de spălat vase. Este posibil să obțineți performanța de spălare așteptată pe ustensile de bucătărie cu suprafețe deteriorate, iar utilizarea unor astfel de ustensile de bucătărie nu este corectă

din punct de vedere al igienei. Nu se recomandă să spălați astfel de ustensile de bucătărie în mașina de spălat vase.

- Detergentul este depozitat în condiții necorespunzătoare. >>>> Dacă utilizați un detergent pudră, nu depozitați pachetul de detergent în medii umede. Dacă este posibil, depozitați detergentul într-un recipient cu capac. Vă recomandăm să folosiți detergent sub formă de tablete pentru o depozitare mai ușoară.

Pe vase rămân pete de calcar, iar vasele de sticlă au un aspect încețoșat

- Cantitate insuficientă de agent de clătire. >>> Verificați indicatorul de avertizare pentru cantitatea scăzută de lichid de clătire și adăugați agent de clătire, dacă este necesar. Dacă în mașina de spălat vase este disponibilă o cantitate corespunzătoare de agent de clătire, măriți setarea pentru agent de clătire.
- Setarea duriității apei este scăzută sau nivelul de sare este necorespunzător. >>> Verificați setarea duriității apei prin măsurarea exactă a duriității apei din rețea.
- Există o scurgere de sare. >>> Aveți grijă să nu turnați sare în jurul orificiului de umplere în timp ce adăugați sare. Asigurați-vă că capacul dedurizatorului de apă este închis după adăugarea de sare. Curățați sarea vărsată în mașina de spălat vase prin rularea programului de pre-spălare. Verificați capacul încă o dată la sfârșitul programului, deoarece particulele de sare rămase sub capac se vor dizolva în etapa de prespălare și, astfel, capacul se poate slăbi.

Interiorul mașinii de spălat vase miroase diferit

- Mașinile de spălat vase noi au un miros specific. Acest miros va dispărea după câteva cicluri de spălare.
- Filtrele sunt înfundate. >>> Verificați dacă sistemul de filtrare este curățat. Curățați sistemul de filtrare în mod regulat, așa cum este indicat în secțiunea "Curățare și întreținere".

- Substanțele chimice care pot cauza mirosuri sunt introduse în rezervorul de lichid de clătire. >>> Nu utilizați agenți chimici precum oțetul, detergentii pentru spălarea manuală și agenții de decapare.
- Vasele murdare au fost ținute în mașina de spălat vase timp de 2- 3 zile. >>> Dacă veți porni mașina de spălat vase imediat după ce ați pus vasele în mașina de spălat vase, îndepărtați murdăria de pe vase și rulați ciclul de pre-spălare fără detergent la fiecare două zile. Nu închideți complet ușa mașinii de spălat vase pentru a preveni apariția mirosului în interiorul mașinii de spălat vase în astfel de cazuri. De asemenea, puteți utiliza agenți de dezodorizare și de curățare a mașinii de spălat vase disponibili în comerț.

Pete de rugină, suprafața vaselor este deteriorată

- Există o scurgere de sare. >>> Sarea poate provoca deteriorarea și coroziunea suprafețelor metalice. Aveți grijă să nu turnați sare în jurul orificiului de umplere în timp ce adăugați sare. Asigurați-vă că capacul dedurizatorului de apă este închis după adăugarea de sare. Curățați sarea vărsată în mașina de spălat vase prin rularea programului de pre-spălare. Verificați capacul încă o dată la sfârșitul programului, deoarece particulele de sare rămase sub capac se vor dizolva în etapa de prespălare și, astfel, capacul se poate slăbi.
- Reziduurile alimentare sărate au rămas pe vase pentru o perioadă lungă de timp. >>> Dacă vasele de bucătărie murdare cu astfel de alimente urmează să fie păstrate în mașina de spălat vase, murdăria trebuie îndepărtată de pe suprafața vasului prin programul de pre-spălare sau vasele trebuie spălate fără a aștepta.
- Nu există o linie de împământare în instalația electrică. >>> Verificați dacă mașina de spălat vase este conectată la o linie de împământare corespunzătoare.

- În caz contrar, electricitatea statică generată în mașina de spălat vase provoacă arcuri și gropi pe suprafața obiectelor metalice, îndepărtând stratul protector de pe suprafață și cauzând pătrunderea suprafeței.
- Se utilizează agenți de curățare intensivă, cum ar fi înălbitorul. >>> Stratul de protecție de pe suprafețele metalice se deteriorează atunci când intră în contact cu agenți de curățare precum înălbitorul și, astfel, își pierde efectul în timp. Nu spălați vasele cu înălbitor. Dacă doriți să vă spălați vasele folosind înălbitor, mașina de spălat vase trebuie să fie dotată cu un echipament special care permite spălarea cu înălbitor. Cu ajutorul acestui echipament și al acestei funcții, cantitatea adecvată de înălbitor va fi introdusă în mediul de spălare în etapa corectă, apoi vom putea beneficia de efectul său igienic și vom putea clăti vasele în cel mai bun mod.
 - Articolele metalice, în special cuțitele, au fost folosite în afara destinației lor. >>>" În cazul în care cuțitele sunt folosite în scopuri precum deschiderea cutiilor de conserve, stratul protector de pe capetele lor va fi deteriorat. Nu folosiți ustensile de bucătărie din metal în afara destinației lor.
 - Tacâmurile sunt fabricate din oțel inoxidabil de calitate inferioară. >>> Este inevitabil ca astfel de articole să ruginescă, prin urmare nu se vor spăla în mașinile de spălat vase.
 - Articolele de bucătărie ruginite sunt spălate în mașina de spălat vase. >>> Rugina de pe un obiect corodat poate migra pe alte suprafețe din oțel inoxidabil în timpul spălării și poate cauza apariția ruginii și pe aceste suprafețe. Astfel de articole nu se spală în mașina de spălat vase.

În rezervorul de detergent sunt prezente reziduuri de detergent.

- Detergentul a fost introdus cu mult timp înainte de spălare. >>> Aveți grijă să introduceți detergentul chiar înainte de a începe spălarea.
- În timpul spălării deschiderea capacului rezervorului de detergent este împiedicată. >>> Așezați vasele într-un mod care să nu împiedice deschiderea capacului rezervorului de detergent și curgerea apei din brațele de pulverizare în rezervor.
- Detergentul este depozitat în condiții necorespunzătoare. >>>> Dacă utilizați un detergent pudră, nu depozitați pachetul de detergent în medii umede. Dacă este posibil, depozitați detergentul într-un recipient cu capac. Vă recomandăm să folosiți detergent sub formă de tablete pentru o depozitare mai ușoară.
- Orificiile brațelor de pulverizare sunt înfundate. >>> Orificiile superioare sau inferioare ale brațelor de pulverizare pot fi înfundate cu reziduuri alimentare, cum ar fi semințele de lămâie. Curățați regulat brațele de pulverizare, așa cum este indicat în secțiunea "Curățare și întreținere".

Modelele și decorațiunile de pe ustensilele de bucătărie sunt șterse.

- Paharele cu model și obiectele din porțelan cu un model pe smalt nu sunt adecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase. Producătorii de veselă din sticlă și porțelan nu recomandă spălarea acestor articole de bucătărie în mașina de spălat vase.

Vasele sunt zgâriate.

- Articolele și accesoriile de bucătărie fabricate din aluminiu sau care conțin aluminiu nu se spală în mașina de spălat vase.
- Există o scurgere de sare. >>> Aveți grijă să nu turnați sare în jurul orificiului de umplere în timp ce adăugați sare. Sarea împrăștiată poate provoca zgârieturi. Asigurați-vă că capacul dedurizatorului

- de apă este închis după adăugarea de sare. Curățați sarea vărsată în mașina de spălat vase prin rularea programului de pre-spălare. Verificați capacul încă o dată la sfârșitul programului, deoarece particulele de sare rămase sub capac se vor dizolva în etapa de prespălare și, astfel, capacul se poate slăbi.
- Setarea duriității apei este scăzută sau nivelul de sare este necorespunzător. >>> Verificați setarea duriității apei prin măsurarea exactă a duriității apei din rețea.
- Vasele nu sunt așezate corespunzător. >>> Atunci când puneți paharele și alte vase de bucătărie din sticlă în coș, nu le sprijiniți de alte vase, ci pe marginile coșului, pe rafturi sau pe sârma de susținere a acestora. Atunci când două pahare sau alte vase care se spală se lovesc unul de celălalt din cauza impactului apei în timpul operațiunii de spălare, acest lucru poate provoca zgârieturi/fracturi pe suprafețe.
- Pe pahare rămâne o pată neclară care seamănă cu un rest de lapte, care nu poate fi îndepărtată atunci când este ștersă cu mâna. Atunci când sunt expuse la lumină, se observă un aspect albastrui / de culoarea curcubeului.
- Se utilizează o cantitate excesivă de lichid de clătire. >>> Reduceți setarea agentului de clătire. În timp ce adăugați agentul de clătire, curățați întotdeauna agentul de clătire revărsat.
- Pe pahare apare coroziune din cauza apei moi. >>> Verificați setarea duriității apei prin măsurarea exactă a duriității apei din rețea. Nu folosiți sare dacă apa de la rețea este moale (<5 dH). Utilizați programe cu o setare de temperatură mai ridicată (de exemplu, 60-65 grade) pentru spălare. De asemenea, puteți utiliza detergenți disponibili în comerț pentru protejarea sticlei.

În mașina de spălat vase se formează spumă.

- Vasele sunt spălate de mână cu detergent de vase și apoi sunt puse în mașina de spălat vase fără a fi clătite înainte de a fi introduse în mașina de spălat vase. >>> În detergentii pentru vase destinate spălării de mână nu există caracteristici de control al spumei. Nu este necesar să spălați vasele cu detergent de mână înainte de a le introduce în mașina de spălat vase. Pur și simplu clătiți murdăria de pe suprafața vasului cu apă sau răzuiți-o cu un șervețel de hârtie sau cu o furculiță.
- S-a vărsat agent de clătire în mașina de spălat vase în timp ce ați adăugat agent de clătire. >>> Aveți grijă să nu vărsați agent de clătire în mașina de spălat vase în timp ce adăugați agentul de clătire. Curățați agentul de clătire vărsat cu un șervețel de hârtie/un prosop.

- Capacul rezervorului de agent de clătire a fost lăsat deschis. >>> Asigurați-vă că închideți capacul rezervorului de agent de clătire după adăugarea de agent de clătire.

Ustensile de bucătărie sparte.

- Vasele sunt așezate neregulat. >>> Așezați vasele după cum se indică în manualul de utilizare.
- Coșurile sunt supraîncărcate. >>> Nu supraîncărcați coșurile.
- După terminarea ciclului de spălare în mașina de spălat vase rămâne apă.
- Filtrele sunt înfundate. >>> Verificați dacă sistemul de filtrare este curățat. Curățați sistemul de filtrare în mod regulat, așa cum este indicat în secțiunea "Curățare și întreținere".
- Furtunul de scurgere este înfundat / blocat. >>> Verificați furtunul de scurgere. Scoateți furtunul dacă este necesar pentru a elimina blocajul și apoi instalați-l din nou, după cum este descris în instrucțiunile de instalare.

10 RESPONSABILITATE / AVERTISMENT

Unele defecțiuni (simple) pot fi reparate de către utilizatorii finali fără a cauza probleme de siguranță sau o utilizare nesigură, cu condiția ca acestea să fie efectuate în conformitate cu următoarele instrucțiuni. (Consultați secțiunea "Vreau să mă repar").

Prin urmare, cu excepția pieselor specificate în secțiunea "Vreau să mă repar singur", care pot fi reparate de către utilizatorii finali, repararea de către o stație de service autorizată este recomandată cu tărie pentru a preveni problemele de siguranță și este obligatorie pentru continuarea garanției produsului Arctic.

VREAU SĂ MĂ REPAR

Reparațiile care urmează să fie efectuate de către utilizatorii finali pot fi efectuate pentru următoarele piese de schimb: Surse de alimentare externe, telecomandă. (Lista

curentă a pieselor de schimb este disponibilă la adresa începând cu 1 martie 2021)

În plus, pentru a asigura siguranța produsului și pentru a evita riscul de rănire gravă, reparațiile trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile din manualul de instrucțiuni sau la adresa . Pentru siguranța dumneavoastră, scoateți produsul din priză înainte de a efectua orice operațiune de reparație.

Nu poate fi trasă la răspundere pentru orice probleme de siguranță care pot apărea din cauza operațiunilor de reparații sau a încercărilor utilizatorilor finali de a repara alte piese decât cele specificate în manualele de utilizare sau în conformitate cu instrucțiunile de la adresa piesele din lista curentă de piese disponibilă la adresa Arctic. În acest caz, garanția produsului Arctic nu va fi valabilă.

Prin urmare, utilizatorilor finali li se recomandă cu insistență să se abțină de la efectuarea de către ei înșiși a operațiunilor de reparare a altor piese decât cele de schimb menționate mai sus și să contacteze o stație de service autorizată, dacă este necesar. Astfel de încercări de reparare de către utilizatorii finali pot cauza probleme de siguranță, pot deteriora produsul și, ulterior, pot duce la incendii, inundații, șocuri electrice și vătămări corporale grave.

Procese de reparare a următoarelor piese, dar fără a se limita la cele enumerate, trebuie efectuate de către stațiile de service autorizate: Sursă de alimentare internă, condensatori, baterii și acumulatori, etc.

Producătorul/vânzătorul nu poate fi tras la răspundere pentru nerespectarea de către utilizatorii finali a celor de mai sus.

